VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXIX. évfolyam
8711. szám
8 oldal 30 bani
Szerda
1973.
március 28

EMBER és mezőgazdaság

Ma már minden kétséget kizáróan bebizonyított tény, hogy a döntő szó a mezőgazdaságban is a gépeké, a vegyszereké, a műesőé. Meg aztán mindenekelőtt az EMBER-é.

De korántsem úgy, ahogyan a múltban volt. Nem a földet túró, munkában megrokkant paraszti emberé, aki a saját szájától vonta meg a falatot a jószága számára. Nem! Ilyen ma már nincs! Hanem a magas szakmai képzettséggel rendelkező állami mezőgazdasági munkásé, szövetkezeti gazdáé, gépesítőé, aki arra hivatott, hogy önmaga helyett állítsa munkába, dolgoztassa a műszaki felszerelést, a szinte csodákat művelő vegyszereket és kezének egyetlen mozdulatával bőven permetező csapadékot idézzen elő, még akkor is, ha verőfényes, felhőtlen az ég. Ilyen a mi korunk modern, minden csodától mentes, valódi, hús és vér „esőcsináló embere", akivel léptennyomon találkozhatunk, ha magunk mögött hagyjuk a várost.

Az említett körülmények között, hasonló technikákból ötvözött „varázserővel" rendelkező emberekkel nem csoda, ha az utóbbi évek során olyan kiemelkedő termés-eredményeket sikerült elérnünk minden mezőgazdasági terménynél, amilyen régebben nem volt, nem is lehetett ezen a földön. Mindennek ellenére még ma is a földművelés, az állattenyésztés nemzetgazdaságunk egyik legmunkaigényesebb ága. Kora tavasztól késő őszig sok és nehéz munka vár a földművelőre a határban, hogy az állattenyésztésről ne is beszéljünk, ahol egész éven át hajnaltól sötét estig, hétköznap, csakúgy, mint vasár- és ünnepnap sem szünetel a tevékenység. Mert a jószág nem ismer ünnepet. Minden áldott nap megkívánja a bőséges eleséget, a kifogástalan gondozást. Ezért hangsúlyozzuk meggyőződéssel, hogy százszor is megérdemli a földművelő, állattenyésztő a megbecsülést, a tiszteletet. Már csak azért is, mivel ő az, aki asztalunkra teszi a ropogós kenyeret, a friss tejet, a húst, a főzelékfélét... És végül, de nem utolsósorban, megérdemli a FIGYELMET! Több figyelmet, mint amit egyik-másik szövetkezeti gazdaságunkban, mezőgazdasági egységünkben iránta tanúsítanak. Ez a gondolat akkor ötlött fel bennünk, amikor értesültünk: a pécskai Avîntul és Steagul roşu mezőgazdasági termelőszövetkezetekben hozzáláttak, hogy az állattenyésztésben dolgozó, szolgálatban lévő szakemberek és gondozók számára olyan szállást biztosítsanak, amely lehetővé teszi számukra nem csupán a megfelelő körülmények között történő pihenést, hanem a szórakozást és a bőséges, kalóriadús táplálkozást is. Régi szövetkezeti hagyomány ezen a vidéken egyébként, hogy a nagy munkaigényes kampányok során tanyákon rendeznek be étkezdéket, ahol a gépesítők mellett, a szövetkezeti parasztok is olcsó áron jutnak tápláló, meleg ételhez. Ez a bevált gyakorlat egyre inkább meghonosodik megyénkben, ami jó, nagyon jó. Jó, hiszen miért táplálkozzék manapság is tarisznyából a szövetkezeti tag, ha meleg ételhez is juthat.

Az meg éppen paradoxon, hogy a pécskai határban, ahol még mindig gazdag a tanyavilág, a Steagul roşu szövetkezetnél dolgozó traktoros alegység olyan szállást kapott, amely csakhogy rá nem dől. Jártunk ott a télen. Füstnél, törött ablakoknál, roskadozó falaknál, de főleg néhány didergő embernél többet nem láttunk. Ez pedig a pécskai mezőgazdaság-gépesítő állomás vezetőségének lelkén szárad. És nem ez az egyedüli hely a megyében, ahol a gépesítők hasonló körülmények között dolgoznak.

Csak néhány példa, ám mindenesetre jellemző! Jellemző a jóra, de a rosszra is. A következtetés pedig csak az lehet, hogy meg kell becsülni az EMBER-t. Helyenként jobban, mint eddig, mert csak az érzi otthon magát a munkájában, a szorgalmas hétköznapok egymást követő rendjében. Csak az dolgozik és dolgozhat ereje teljéből, lelkiismerete egészéből, aki érzi, hogy tisztelik, becsülik, értékelik! S a földművelők, állattenyésztők megérdemlik ezt!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az élethez, a termeléshez közelálló hatékony vezetési struktúráért

Az utóbbi napokban megjelent törvények közvetve vagy közvetlenül a termelés és vezetés, a termelés-szervezés tökéletesítését és ésszerűsítését szolgálják. A sorrendben legutolsó törvényerejű rendelet a gazdasági egységek struktúrája egységes szabályainak megállapításáról, egyenesen és kifejezetten a gazdaság szervezeti felépítésének szabályait állapítja meg egységesen az egész ország valamennyi termelőegysége részére. Meghatározza az egységek személyzeti állományát, kezdve a munkásokkal és befejezve a kisegítő személyzettel.

A törvényerejű rendelet előírásait áthatja az arra irányuló következetes törekvés, hogy a szervezeti felépítés minél közvetlenebbül szolgálja a termelés-szervezés és -vezetés tökéletesítését.

Jelenleg megyénk és városunk iparvállalataiban is lendületes szervezési munka folyik az egységes felépítési előirányzatok operatív alkalmazásáért.

Megyénk legnagyobb vállalatát, a Vagongyárat kerestük fel és az üzemi pártbizottság titkárát, Groza Mircea elvtársat kérdeztük meg, a folyamatban lévő átszervezéssel kapcsolatban.

— A legnagyobb változás abban áll, hogy megszűnt az Aradi Vagongyártó Üzemcsoport, amely eddig az ország több jelentős vállalatát foglalta magába. Az Aradi Vagongyár mostantól kezdve újra önálló vállalat lesz és azt hiszem, helyes, ha úgy mondom, kettéválik. Az eddigi 2-es számú üzemrészleg ugyanis, bár nem számít külön jogi személynek, sokkal önállóbb lesz, mint eddig volt. Pontosan körülhatárolt sajátos termelési profilt alakít ki, a személyvagon-gyártásban. Mindkét termelőegység egy rendkívül erős üzemcsoporthoz kapcsolódik majd, amelyet a fővárosi 23 August üzem keretében létesítenek.

(Folytatása a III. oldalon)

A bíráskodási bizottságok hatáskörének bővüléséről

Beszélgetés Vasile Ignat elvtárssal, a megyei néptanács titkárával

— A bíráskodási bizottságokról szóló 59-es törvény 1969 január 1-én lépett hatályba. Miért módosítja ezt az Államtanács 86-os számú törvényerejű rendelete?

— A bíráskodási bizottságok, amelyek a közvéleménynek a társadalmi életben megnövekedett szerepét fejezik ki, társadalmi befolyásoló és törvénykező szervek. Ezeket a szerveket a dolgozók közgyűlésein vagy a néptanácsi ülésszakokon választják meg, s általuk a széles tömegek ténylegesen részt vesznek a törvényesség megvalósításában és az állampolgároknak a munka iránti helyes magatartás, a közvagyon erősítése és fejlesztése, valamint a társadalomban való korrekt viselkedés szellemében való szocialista nevelésében.

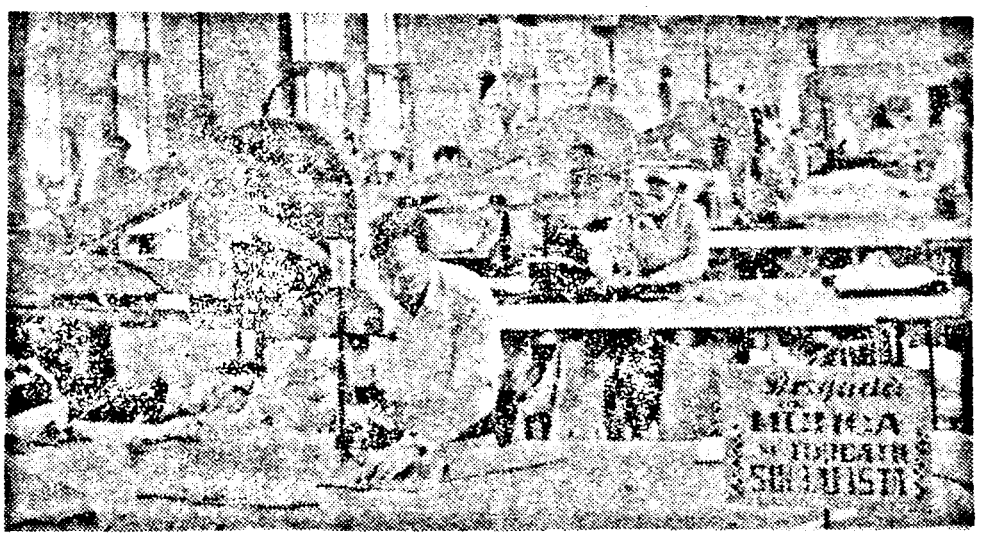
A működésük kezdetétől eltelt több mint három év alatt elért eredmények és tapasztalatok figyelembe vételével — pártunknak és államunknak a törvényhozás tökéletesítésével kapcsolatos állandó gondoskodása eredményeként — a múlt hónapban megjelent 86-os számú törvényerejű rendelettel az Államtanács tökéletesíti az 59-es törvényt, bővíti a bíráskodási bizottságok hatáskörét.

— A törvény hat fejezete közül melyiket érinti ez a rendelet?

— A legtöbb módosítás a második fejezet első három részére vonatkozik. Ezenkívül van módosítás a harmadik, negyedik és hatodik fejezetben.

Lejegyezte: FRISS PANIÁN IVÁN

(Folytatása az V. oldalon)



Az Aradi Készruhagyár szabászati részlegén.

Lapunk III. oldalán:

1200 lóerős „múzeum"

Legyen mindig jó nap!

Aradon...

Naponta több ezer aradi utazik villamossal vagy autóbuszon. Hogyan, milyen körülmények között?

JÓ NAPOT FOGOTT KI Pintea II. Pavel, a Podgoria autóbuszok forgalmi irodájának diszpécsere március 13-án. Hogy miért? Saját bevallása szerint ilyen rég nem volt: harminc autóbusz közlekedett az előirányzott hat útvonalon. És még a tartalék busz is ott állott, bevetésre készen.

— Miért nincs ez más napokon is így?

E „jó nap" reggelén például Mitiţi Gavril autóbuszsofőr nagyon siethetett valahová, mert 8 óra helyett 7 órakor hajtott be a garázsba! Tanúi voltunk annak is, hogy reggel 7 órakor — csúcsforgalom idején! — négy busz futott be a grădiştei végállomásról utasok és számtáblák nélkül.

PINTEA I. PAVEL, az ITA autóbuszrészlegének főnöke: Mi a kihágásokat, a fegyelem megsértőit szigorúan büntetjük.

— És mi a helyzet a kevésbé jó napokon?

Több utast kérdeztünk meg erre vonatkozóan. Íme a leggyakoribb válaszok egyike:

— Minden nap fél órát rabolnak el a szabad időmből a buszok **(HERBEI STELIAN, Tudor Vladimirescu utca 41-43 szám).** Tudniillik, ha biztos lennék abban, hogy a busz pontosan közlekedik, nem kellene fél órával előbb kimennem a megállóhoz.

BĂBUŢ TIMOFTEI, az ITA főmérnöke: A vállalat legégetőbb problémája az autóbuszvezetők hiánya. Minden negyedévben továbbképző tanfolyamot szervezünk buszvezetők kiképzésére, de a jelentkezők száma igen alacsony. Pedig ellátásról és a vidéki családnélküliek számára szállásról is gondoskodunk.

Ankét a közlekedésről

PINTEA I. PAVEL: Pontos menetrendet állítunk össze minden egyes járatnak és megköveteljük, hogy a buszvezetők ezt be is tartsák.

— És hogyan tartják ezt tiszteletben némelyek?

HÁROM AUTÓBUSZ VESZTEGEL a Dorobanţilor utcai végállomáson. Délután 6 óra. Mire várnak? Talán csak nem a negyedikre? Ez sem késett sokáig. Ekkor kezdődött el a vita a buszvezetők között. Sorra kerültek elő az „ütőkártyák": melyik busz késett? Végül az első busz megtelt utassal — zsúfolásig. A többi pedig szép egymásutánban elindult a központ felé — üresen!

(Folytatása a IV. oldalon)

Következetesség

A Szentannai Mezőgazdasági Termelőszövetkezet tagsága szocialista versenyre hívta tavaly a megye valamennyi gazdaságát. A kezdeményezők az elmúlt időszakban mindent megtettek, hogy a felhívásban szereplő kitételeket maradéktalanul teljesítsék. Következetesen munkálkodtak és munkálkodnak azon, hogy a tervet határidő előtt megvalósítsák és minél nagyobb jövedelemre tegyenek szert. A minap, amikor Szentannán jártunk, Goina Gheorghe, a Szocialista Munka Hőse, a szövetkezet elnöke elmondta, hogy az állattenyésztésben az első negyedévi tervet teljesítették, sőt, túl is szárnyalták. Eddig a tervezett 1800 hektoliter tej helyett 1843 hektolitert fejtek. Hónap végéig a negyedévi tervet 210 hektoliterrel tetézik. Ami a hústermelést illeti, ezen a téren is szép sikereket könyvelhetnek el. A negyedévi tervet már 19 tonna hússal szárnyalták túl s az elkövetkező napokban még 20 tonnát adnak át.

C osztályú eredmények

Dévai Mureşul — Vagonul 2:0 (1:0)

Háromezer néző előtt győzött a listavezető Mureşul. A Vagonul két védelmi hibából kapta a gólokat. Góllövők: Mot (1. perc) és Sălăjan (88. perc). VAGONUL: Stoica — Corpaş, Mühlroth, Gáll, Ardelean — Markovits, Platagă, Tusa (Bacsa) — Fodor, Dembrószky, Dobai.

Gloria — Electromotor 2:0 (2:0)

Az ősszel 8:0 arányú győzelmet aratott és néhány, A osztályt is megjárt játékossal rendelkező Electromotort magabiztosan győzte le a megfiatalított Gloria. Mintha új szellemet hoztak volna a csapatba a Gloria Sportiskolától átigazolt ifjúsági játékosok, töretlenül küzdött az egész együttes. Góllövők: Morovan — öngól (17. p.) és Marjai (42. p). GLORIA: Vlad — Diaconeasa, Moldovan, Merulă, Vass — Dolca, Barbu, Dobai — Peiffer (Ghergar), Marjai, Matei.

Kaláni Victoria — Constructorul 4:1 (0:1)

Az építőipariak Pecsovszky III. (30. p) góljával a 65. percig vezettek, de akkor Szabad egymásután két öngólt vétett (65. és 75. p.), s a Constructorul összeroppant. A hazai csapatból még Bambuleac (76. és 87. p) volt eredményes. CONSTRUCTORUL: Orădan — Beşcuca, Runch, Szabad, Vargha — Mercea II., Dodean — Lăzurean, Pecsovszky III., Papp (Romanescu), Dobai (Bura).

A C osztályú labdarúgó-bajnokság 8. csoportjának további eredményei: UMT — Teleki Minerul 3:0 (2:0), Simeriai CFR — Deltai Furnirul 2:1 (1:1), Gyalári Minerul — Lupényi Minerul 3:2 (2:1), Progresul — Tomnatic 2:1 (1:0).

A táblázat:

1. Déva	14	10	4	0	26- 5	24
2. Kalán	14	8	4	2	25-12	20
3. UMT	14	7	2	5	27-13	16
4. Electromot.	14	5	5	4	25-14	15
5. Simeria	14	6	3	5	20-14	15
6. Lupény	14	6	3	5	18-18	15
7. Telek	14	5	4	5	17-18	14
8. Delta	14	5	3	6	18-20	13
9. Tomnatic	14	6	1	7	23-30	13
10. Vagonul	14	5	2	7	18:17	12
11. Progresul	14	3	6	5	12-18	12
12. Gyalár	14	5	1	8	17-25	11
13. Gloria	14	4	2	8	14-30	10
14. Constructorul	14	2	2	10	14-40	6

A következő forduló: Delta — Déva, Tomnatic — Gloria, Lupény — Kalán, Vagonul — UMT, Constructorul — Progresul, Electromotor — Simeria, Telek — Gyalár.

Megyei labdarúgó-bajnokság

A 18. fordulóban az esélyesek győztek, és így az élen a helyzet változatlan. A Vingai Banatul nem jelent meg Lippán. Eredmények:

Dorobánci Törekvés — Kürtösi Frontiera 3:0 (3:0). Vezette Hőnig János. Góllövők: Tóth (6. perc), Németh (11. p.) és Mot — öngól (16. p.)

Foresta — Ineui Victoria 0:1 (0:1). A játékot Ignа Ioan irányította. Góllövő: Stoian (26. p.).

Chişineu Criş-i Victoria — Szerszámgépgyár 0:1 (0:0). A Cuteanu Virgil vezette találkozó egyetlen gólját Atanasof (82. p.) rúgta.

Pankotai Şoimii— Pécskai Progresul 2:0 (0:0). Játékvezető: Andrica Augustin. Gólszerzők: Bulzan (53. p.) és Stuhulet (57. p.).

AS Victoria — Libertatea 4:0 (1:0). Bíráskodott: Glasser Andrei. A gólokat Bauer (11.p.), Feies (51. p.) és Bulzan (56. és 78. p.) szerezték.

Sebesi Crişana — Beliul Foresta 3:0 (1:0). Marian Vasile volt a bíró. Góllövők: Bărută (22. p.), Pop Ioan (67. p.) és Crişan (88. p.).

FZ — Şiriana 4:0 (2:0). Căscălău Nicolae vezette a találkozót. Berzovan (3. p.), Mara — öngól (65. p.) és Măcean (10. és 70. p.) volt eredményes.

Lippai Mureşul — Vingai Banatul 3:0 (j.n.).

A táblázat:

1. Sebes	18	13	4	1	38-12	30
2. Szerszámgépgy.	18	12	5	1	43-14	29
3. AS Victoria	18	10	5	3	45-18	25
4. Ineui Vict.	18	10	3	5	31-10	23
5. Pankota	18	9	4	5	38-24	22
6. FZ	18	9	4	5	34-24	22
7. Foresta	18	9	3	6	25-19	21
8. Kürtös	18	7	5	6	38-32	19
9. Lippa	18	6	6	6	21-28	18
10. Dorobánc	18	8	1	9	35-27	17
11. Chişineu	18	7	3	8	35-33	17
12. Libertatea	18	5	1	12	23-47	11
13. Şiriana	18	4	2	12	20-39	10
14. Pécska	18	4	1	13	21-39	9
15. Beliu	18	3	3	12	21-43	9
16. Vinga	18	2	2	14	12-71	6

Kézilabda villámtorna

Az április 1-én újrainduló ifjúsági kézilabda-bajnokságra készülő csapatok, valamint a B osztályú Teba, a Szentannai Unirea és az Aradi Constructorul részvételével villámtornát rendeztek a hét végén. A nők csoportjában a várakozásnak megfelelően a Teba felnőtt csapata (5 pont) végzett az élen, megelőzve a Sportiskola I. (4 pont), a Sportiskola II. (2 pont) és a Kereskedelmi Iskolacsoport (1 pont) csapatát. A fiú-, illetve férfiegyüttesek versengéséből az Aradi Sportiskola (6 pont) került ki győztesen, megelőzve a Dévai Sportiskolát (4 pont), a Constructorult (2 pont) és a Szentannai Unireat (0 pont).

Vízilabdázók előkészületei

Szombaton és vasárnap a Vagonul A osztályú vízilabdázói előkészületi mérkőzéseket játszottak. Ellenfelük a Nagyváradi Crişul volt, melyet szombaton 6:5-re legyőztek, vasárnap viszont 6:8 arányban kikaptak. A május 27-én rajtoló bajnokságra a kék-fehér együttes a következő kerettel készül: Homolka, Zabu — Unc, Capotescu, Lészay, Albert, Kugel, Marc, Rădulescu, Sîrb és Hraniczky.

Minisztertanácsi program a használt gumiabroncsok hasznosításáról

Gépkocsitulajdonosok figyelmébe!

A Minisztertanács programot hagyott jóvá a használt gumiabroncsok és tömlők intenzívebb hasznosításáról 1973—1975-ben. Ennek érdekében az ötéves terv előirányzatain felül további felújító kapacitásokat létesítenek. A határozat konkrét feladatokat jelöl meg a minisztériumok és más központi és helyi szervek számára, hogy nagyobb mennyiségű használt gumiabroncsot és tömlőt lehessen hasznosítani. Különben azok a személygépkocsi-tulajdonosok, akik jó állapotban lévő használt gumiabroncsokat adnak át felújításra, előnyben részesülnek az újak vásárlásánál.

A rendelkezés megállapítja az új, illetve a felújított gumiabroncsok egységes használati normáit. Az új jutalmazási rendszer ösztönzi a gépkocsivezetőket, hogy jó állapotban lévő használt gumiabroncsokat adjanak át felújításra, az előírások szerint használják a felújítottakat, s megfelelő közlekedésbiztonsági feltételek mellett meghosszabbítsák a teljes használati ciklust.

A program előirányzatokat tartalmaz továbbá a felújított gumiabroncsok minőségét javító töltőanyag receptjeivel és technológiával kapcsolatos kutatásokra, a gumihulladékból előállítható cikkek választékának bővítésére, továbbá arra vonatkozóan, hogy e cikkeket különböző szektorokban, főként az építőanyag-iparban és az útépítésnél fokozottan használják.

A program megvalósítása nyomán 1973 és 1975 között fontos gumiabroncs többlethez jutunk. Ugyanakkor a gumiabroncs jelentős részének hasznosítása nyomán számottevő mennyiségű nyersanyagot, így természetes gumit, kordhálót, kormot stb. takaríthatunk meg.

(Agerpres)

A tűzoltó-berendezések karbantartásáról

Mind több aradi és Arad megyei vállalatban szerelnek fel korszerű, hatékony tűzbiztonsági oltóberendezéseket. Az utóbbi időben modern oltóberendezéseket szereltek fel, például az Esztergapadgyár több részlegén, a Pankotai Bútorgyár koloniál székeket gyártó üzemosztályán, a Progresul szemüvegkeret-gyárában és másutt. Ám ez nem elegendő, hiszen ezek a drága pénzen vásárolt berendezések csak akkor működnek tökéletesen, ha gondoskodnak karbantartásukról.

Az Arad Megyei Tűzoltócsoport a közelmúltban széles körű ellenőrzést végzett Aradon és a megyében. Ennek célja az volt, hogy felmérjük: miként gondozzák a berendezéseket, biztosítják-e üzemképességüket. A tapasztaltak alapján elmondhatjuk: az ipari-gazdasági vállalatok többségében nagy felelősségérzettel tartják karban a tűzjelző- és oltóberendezéseket. Példaként említhetjük a textilüzemek II. részlegét, az Esztergapadgyárat és a Faipari Kombinát aradi egységeit. Sajnos azonban, akadnak még vállalatvezetők, tűzrendészeti felelősök, szakemberek, akik lebecsülik ezt a munkaterületet. Így például az előbbiekben már említett, a Progresulhoz tartozó szemüvegkeret-gyárban, de másutt is, mint a Malom- és Sütőipari Vállalat 1-es számú malmában és a Pankotai Bútorgyárban hónapok óta húzzák-halasztják a sprinkler locsolóberendezés optikai jelzőkészülékeinek felszerelését. Ugyancsak a szemüvegkeret-gyárban, valamint az Aradi Textilüzemek néhány részlegén bemeszelték a sprinkler-berendezés végeit, s így a készülék csak késve és igen magas hőmérsékleten válik üzemképessé. Olyan felelőtlen eljárást is tapasztaltunk egyes helyeken, hogy üzemképtelenné tették a locsolóberendezés akusztikai jelzőkészülékeit. Az ilyen és hasonló „apró" rendellenességek, hanyagságok könnyen nagy anyagi károkat okozhatnak, mi több, tűz esetén emberáldozatokat is követelhetnek.

Minden üzemben megszervezték a tűzrendészeti-műszaki bizottságokat. E bizottságok, munkaközösségek feladata elsősorban a megelőzés, tehát arról is gondoskodniuk kell, hogy a modern jelző- és oltóberendezések ne csak „díszítőelemek" hanem hatékony eszközök legyenek.

VESA PAVEL alezredes,
ANDRICA AUGUSTIN kapitány,
az Arad Megyei Tűzoltócsoport munkatársai

Kései sirató

Előrebocsátom: a siratóval, bármilyen kései is, egy régen lebontott épületet próbálok emlékezetünkbe idézni. A szerkesztőségről van szó, ahol az ólombetű szerelmese lettem. A Cernei utcában, mindjárt az elején, ugye emlékeznek? Akkor, persze, földszintes épület volt a tér felől és hét kis üzletecske, a „világ hét csodája", ahogy a néphumor nevezte, az utca felől. A bejárat elég furcsa volt. Kétoldalt szinte félkörhöz hasonló rész. Itt az „ingyenpéldány" volt olvasható. Az első helyiség a kiadóhivatal volt. És most jött a minden sakálok álma: a szerkesztőség. Az ablaknál a főszerkesztő asztala. Ömaga fürgén csattogtatta az ollót... Boszorkányos gyorsasággal írt, méghozzá olvashatóan! (Nekem, zöldfülű kezdőnek, még az olvasható kézírás fontosságát is magyarázta. Igaz hát, amit Mikszáth Ir valahol, hogy a régi szerkesztő „szószerint" írni is megtanította az újságírót.) A szerkesztőség két helyiségből állt. Igaz, az egyik annyira sötét volt, hogy ott csak az öreg közgazdász tartózkodott. És milyen naiv az ember tizenéves „újdonász" korában... Nem tudtam, hogy talán ugyanannál az asztalnál, ahol „sürgős" riportot írtam a „Ma diákjával", ült valaha a papír fölé hajolva Spectator. (Egy kolozsvári szerkesztőségben az ő asztalát kaptam, s az egyik fiókban „ismeretlen" kéziratra bukkantam...) Spectator nagyon szerette azt a redakciót. Engem, megvallom, az egyik főmunkatárs, K.S. érdekelt a legjobban. Akkor már néhány regénye is megjelent és riporternek, mondom, a legjobbak egyike volt. A városért, a városunkért élt-halt...

Hihetetlen gyorsan dolgozott és ezonnal gépbe írt. (Közben engem is gépelésre fogtak! Híreket diktált az egyik munkatárs, s egy olyan gépen kopogtam, amin talán „Kolumbusz a napiparancsait gépelhette"...) Közben megszámlálhatatlanul sok cigarettát szívott és minden iránt érdeklődött. „Mit csinál a sakál?" — kérdezte a „felelős" szerkesztő — és máris indultam, hogy a sofőrök helyzetéről kanyaritsak színest vagy volt tanáromat, az inasiskola igazgatóját interjuvoljam. A „főnök" nem szerette, ha a munkatársak bent voltak. „Hozzatok Életet, minél többet!" — mondogatta. „Reszorton vagyok" — hagyták nálam az üzenetet. Én hűségesen közvetítettem, bár azt hiszem, hogy a munkatársak másiele is elkódoroglak. Egyikük táviratokat vett telefonon. Miért, miért nem, ezek a főszerkesztő papirkosarába vándoroltak...

Volt, hogy a riportom nem sikerült valami fényesen. A főszerkesztő maga mellé ültetett és ahogy a rossz mondatokat gyomlálta, tanított, oktatott nagy türelemmel... „Nem jó ez, fiam" — mondta, „de megszirozzuk és elcsúszik". Viszont szenzációt kellett a „Látogatás a Sárga Házban" c. írásom. A tébolydáról szólt, merész fantáziával és erősen „ihletődve" az akkoriban olvasott Lits Tóni Riportok-jából... K. S. erősen megvallatott, hogy hogy is készült a riportom... Aztán dicstelen sportrovatbeli szereplésem következett. A kugli azaz tekesportról írtam, de az eredményeket „elírtam"... Mikor reklamáltak, a főszerkesztő azt mondta, kezében a telefonkagylóval, hogy „ezt magának kellene hallgatnia..." A teniszsport aztán végleg „betette az ajtót". Cikket kellett fordítanom és bizony „mellèfordítottam"... Volt lejmosás, de azután lehiggadtak a kedélyek.

És amikor ide elszegődtem, már a rivális lap is „felfigyelt"... Oda is hívtak, de hiába, az adott szó, az adott szó volt.

A bölcs, rendkívül művelt közgazdászt hallgattam, s hej, ha akkor tudtam volna, hogy hallotta Ady aradi előadását... És lehet, hogy talán Franyó Zoltán helyén ültem...

„Tisztem"-hez tartozott, hogy újjaira elkísérjem a főszerkesztőt. Konfliival mentünk. Közben a munkamódszeréről beszélt... (Nagy kartonlapokra ragasztotta fel a cikkeit.)

Gyuszi, gimnáziumi kenyerespajtásom és négy évig padtársam, ajánlott be a laphoz. „Sok aláírt cikket, fiú" — adta a jólandcsot. Pályafutásom elején ő is ott volt. Nagyon ügyesen, fürgén mozgott ezen a „nemes pályán".

És azóta, ha csak szerkesztőségben volt dolgom, egy pillanatra mindig erre az „elsőre" gondoltam. Pedig rég volt, pontosan egy emberöltővel ezelőtt...

FICZAY DÉNES

Aradi séták

A sikert meg kell szervezni

A Vörös Lobogó már hírt adott arról, hogy az aradi bútorgyár termékei szép sikernek örvendenek a külföldi piacokon. A legutóbbi párizsi bútor-világkiállításon bemutatott stílbútorok közül a spanyol reneszánsz stílű ebédlő aratta a legnagyobb elismerést. A külföldi piacokon dúló éles konkurrencia-harcban nem könnyű versenyképesnek maradni. Munkaközösségünk büszke az elért teljesítményre, de meg kell mondanunk, a megrendelések legyártásához, a sériatermeléshez hosszú és nehéz út vezetett. A műbútorasztalos-részleg és a technológiai osztály közös erőfeszítéssel dolgozta ki a technológiát, és ebben az erőfeszítésben igen nagy részt vállalt magára Noghiu Ilie részlegvezető, Hartman Rudolf és Bogşa Ştefan mesterek, valamint a szakma olyan kiváló mesterei, mint Kollman Károly, Dengl János, Leichnam János valamint Drăgan Florea, Jivan Nicolae és Eberwein János szerszámkészítők.

A szerszámokról szólva, említést kell tennünk a kombinát szakosított szerszámműhelyéről, amely nagy találékonyságról és szakmai tudásról téve bizonyságot igen megkönnyíti a faszobrászok munkáját. A bútorgyártás e művészei, Jurcă Vasile, Macovei Alexandru és a többiek már minden előkészületet megtettek a faragott részek modelljeinek előállítására. A kombinát mellett működő szakiskola huszonöt végzett hallgatója nemsokára szintén hozzálát a mű. bútorasztalosok szép és nehéz munkájához.

A sikert meg kell szervezni. Nemcsak arról van szó, hogy a külföldi rendeléseinknek eleget kívánunk tenni, de arról is, hogy tudatában vagyunk annak, hogy a jól végzett munka újabb megrendelőket biztosít. A stílbútor-részlegen már hozzá is láttak a szükséges átalakításokhoz, örvendetesen előrehaladtak a munkaerő- és nyersanyagszükséglet biztosítását szolgáló intézkedések. A munkások, a gyár vezetősége és a műszaki szakemberek közös erőfeszítése garancia arra, hogy ismét megfelelnek azoknak a magas követelményeknek, amelyeket a versenyképes termékek gyártása támaszt velünk szemben.

BONTA MIHAI bútorgyári levelező

Az élethez, a termeléshez közelálló hatékony vezetési struktúráért

(Folytatás az 1. oldalról)

Mindez jelentős változásokat von maga után a Vagongyár szervezeti felépítésében. A műszaki-ügyviteli vezetőségben az eddigi tizenhat igazgató helyett ezentúl mindössze három lesz. Megmarad úgyszintén a főkönyvelő. Az egyetlen főmérnök a volt 2-es számú üzemrészleget irányítja.

Az ügyosztályok tevékenységét olyan mértékben vonjuk össze, hogy számuk az eddigiek egyharmadára csökken. Egyetlen ügyosztály foglalkozik ezentúl a személyzeti-tanulmányi-fizetési problémákkal, vagy a pénzügyi-árszámítási-pénzügyiellenőrzési kérdésekkel. A műszaki ügyosztályokat pedig különböző termelőműhelyekhez kapcsoljuk, mint a szerszámműhely, tervezőműhely stb.

Az átszervezés következtében több mint 300 dolgozó kerül új beosztásba. Egy részük — leginkább a műszakiak — közvetlenül a termelésben dolgozik majd, mint magas képzettségű szakmunkás. A másik részt szakképesítjük különböző mesterségekre.

Az átszervezés gazdasági hatékonysága érdekében a vállalat vezetősége és a pártbizottság azon igyekezett, hogy megerősítse a koncepciós osztályt. Új, körülhatárolt feladatokat tűzünk eléjük, jobban kihangsúlyozva a technológiai és gyártmányfejlesztési kérdéseket. Több magas képzettségű szakmunkást osztottunk be ugyanakkor a szerszámműhelyekbe. Ezeknek a műhelyeknek a tevékenysége az utóbbi időben sok nehézségbe ütközött és nem kis mértékben akadályozta az egész gyárnak a tervezett munkaütembe való beilleszkedését.

A munka hatékonyságának növelése, az igazi fellendülés természetesen hatalmas közösségünk minden tagjának összefogásában rejlik. Ezt az összefogást könnyítik meg, mintegy jobb teret biztosítanak hozzá a törvényerejű rendelet előírásai.

Műszaki híradó

KORSZERŰ FÚRÁSI ELJÁRÁS

A szondafúrási és kitermelési ipari csoportban sikeresen alkalmaznak egy új műszaki eljárást, amely fokozza a szondák nyersolajhozamát. A ciklikus föld alatti égésen alapuló eljárás nagy előnye, hogy az égő köpenye és a szonda olajvezető csöve nem melegszik túlságosan át és a homokomlás is kisebb méretű.

CSÉVÉZŐ-GÉP

A marosvásárhelyi könnyűipari gépgyár új csévéző-gép gyártását kezdte meg vastag gyapjú-, len- és kenderszálakhoz. Az új termék 12 orsótól 72 orsóig terjedő méretekben készül, munkasebessége 200—600 méter percenként. Előkészületben van a gézszövő-gép és egy kisméretű csévéző gyártása.

VILLAMOS HŐVEZETŐ

A tituși villamossági gyár megkezdte a háztartási villamosgépek számára készülő villamos hővezetők sorozatgyártását. Az új termék többek közt a mosógépekhez szükséges.

INHIBITOR

A borzești-i petrokémiai ipari csoport szakemberei új korróziógátló-szert állítottak elő a hűtővíz-oszlopok és -vezetékek számára. A találmányszámba menő új szer megakadályozza a korróziót okozó anyagok lerakódását a vezetékekben. Az új inhibitor jelentős devizamegtakarítást eredményez, mert fölöslegessé teszi az importot.

Bútorgyári újdonságok

Az idén a bútorgyárak több mint 400 modellt gyártanak, ebből több mint 100 új modell lesz. A nagyszabású gyártmányfejlesztés célja a fokozódó igények kielégítése.

Az ország 20 falpari kombinátjának újdonságai közé tartozik a Narcisa ebédlő, a Ghiocel, Felicia és Orion nappali-szobák, az Adrian és Răzvan íróasztal, a Nicoleta könyvszekrény, a Păltiniș előszoba-berendezés, a Tudor kihúzható fotel, a Nadina, Albatros és Jalotka konyhagarnitúra. Úgyszintén kapni lehet majd a szaküzletekben a Living és a Napoca nappali szobát. A két garnitúrához tartozó bútordarabokat többféle változatban lehet elhelyezni, kombinálni.

A gyártmányfejlesztés mellett a termelés is növekszik. Bútorgyáraink az idén körülbelül 12 százalékkal termelnek többet, mint a tavaly.

(Agerpres)

Pillanatkép az Aradi Bútorgyárból.

1200 lóerős „múzeum“

Az múlt század közepetáján készült statisztikából — az adóbehajtáshoz ilyesmire is szükség volt — kiderül, hogy az akkori ipari „létesítmények“ döntő többségét a malmok alkották. A gőzmalmok leginkább, bár akkor a vízimalmok sem mentek ritkaságszámba.

Ezzel a rövid visszatekintéssel nem az olvasó gazdaságtörténeti ismereteit szándékozom gyarapítani, hanem inkább szilárd alapra szeretnék helyezni egy szinte hihetetlennek látszó tényt: ezek közül a több mint 100 éves gőzmalmok közül nem egy meg ma is létezik és korát meghazudtoló frisseséggel búzát őröl. Nem kell a szomszédba mennünk példáért, itt van mindjárt városunk legnagyobb malma, a Szesz- és Élesztőgyár épületével egybenőve.

A fennmaradt dokumentumok szerint az egész épület 1852-ben került tető alá. Azóta őröl a malom, miközben az első világháború küszöbén új berendezéssel szerelték fel.

Van bizonyára, aki nem hiszi el, hogy ezt a malmot megnézni élményt jelent. Mintha egy múzeum tiszta falépcsőjére lépne az ember s aztán végig sétálna sorban a hat szinten, megannyi kiállítástermen. A padlást is beleértve, amelyet különösképpen üzemtervezőknek ajánlok. Megláthatják, hogyan szerelhetők fel egyes berendezések a tető gerincétől egy méterre.

A számtalan szíjáttételes tengely és kerék forgása nem zavar. Többször megjárom a lépcsőket le-fel, fel-le és közben senki meg nem állít, meg nem kérdez. Csupán a takarítóasszonyok vesznek rólam tudomást. Amikor melléjük érek, jobban igyekeznek. A mesebeli nyúl jut eszembe, amely félelmében és elkeseredésében vízbe akarja vetni magát, de még tőle is megijednek a békák. Én különben nem félek és elkeseredve sem vagyok. Mélyen beszívom a szétmorzsolt búza, a kenyér, az élet illatát.

Dereshajú molnárlegények

Vajon molnár-e az a lisztes hajú munkás, aki amott teljesen belefeledkezve javít egy szitaszerűséget? Közelebb megyek és megkérdem.

— Molnár bizony — feleli —, mégpedig huszonkét éve.

Most azt is látom, hogy nem lisztes a haja, hanem az idő hintette be fehérséggel. Gruber Józsefnek hívják, Komlóson lakik.

— Mondja, Józsi bátyám, milyen utat tesz meg a búza ebben a rengeteg vezetékben és tartályban, amíg liszttè alakul?

— Az alagsorból indul, a magtárból. Megtisztítjuk az idegen anyagoktól, megmossuk, meghámozzuk. Aztán a hengerek és a szináták következnek.

— Hány féle terméket állítanak elő belőle?

— Hát nézzük csak — fogja meg balkezével a hüvelykujját. — Először is darát, aztán grizes-nullást, nullást, fehér lisztet, félbarnát és barnát. No meg korpát, és búzacsírát is.

Másodszor két ujja marad állva, ennyi hiányzik a tízből.

Közben idős zömök férfi suhan el mellettünk, egyik kezében zseblámpával, a másikban pedig egy ökölnagyságú gumikalapáccsal. Futtában búcsúzva, utána eredek.

Amikor utolérem, kalapácsával már javában döngeti az egyik tartály oldalát.

— A liszt néha lerakódik, muszáj megdöngetnem, — mondja letéve kalapácsát.

— Hány éves ez a kalapács? — veszem kézbe a karcsú nyelű szerszámot.

— Én huszonöt éve használom.

— És ki vágott le a széléből?

— Bizonyára valamelyik tisztviselő, radírguminak.

Kihaló szakma

Kedélyes ember Parag Sándor. Annak ellenére, hogy rövidek a lábai, alig bírom követni a lisztes tartályokhoz. Elemlámpájával bevilágít az egyik tartályba és megnyugszik, mert a liszt szabályosan ömlik a temesváriak hatalmas tartálykocsijába.

— Az évek folyamán sokat kicseréltek a malom berendezései közül?

— A szitákat mind kicserélték. Nyolc új búzahámozó és négy mosógépet szereltek fel. Új, korszerű a világítás és ez a, mondhatni automata tűzoltó berendezés is. Futószalaggal helyettesítették a csúszdákat, amelyeken valamikor olyan lendülettel ért le a zsák, hogy a legjobb zsákost is vagonoldalhoz lapította.

— Újak, tavaly vettük át ezt a három, egyenként öt tonnás lisztes tartályt is, amelyekből egyenesen a tartálykocsikba ömlik a liszt. A hengerek viszont, és nagyon sok más berendezés, régi. Láthatta, ezek mind meggyszínűek. A zöldre és kékre festett gépek, újabbak, korszerűbbek.

— Láttam más-más színű gépeket, a molnárok között azonban csak fehérhajút.

— Bizony kiveszett a molnárlegény, annyi régi szép dal gyakori szereplője. A régi malmokba nem jönnek fiatalok, az újakban pedig a gombnyomást nem nevezhetjük molnári munkának.

Sütött-e már kenyeret?

Nincs molnárlegény, elbeszélgetünk hát egy „molnár leánnyal“. Zaharia Silvia élelmiszeripari mérnökkel. Magas, fekete hajú lány. Törökös arcú. Tulcean született, Galacon végzett és két esztendeje dolgozik a malomban.

— Mennyi búzát őrölnek naponta?

— Általában több száz tonnát.

— Tudna-e kenyeret sütni a lisztből?

— A receptet ismerem, de még sose sütöttem kenyeret. Ha viszont a liszt minőségére célzott, mondhatom, hogy kifogástalan.

El ne felejtsem mondani, hogy ottjártamkor a malom, mint a népdalban, üresen járt. De nem az alvó molnárlegény miatt. Nagyon is gyakori és közönséges okból: kicsi a raktározási terület, nincs hova tenni a lisztet.

FEKETE GÉZA

EGYÜTT AZ OLVASÓVAL

Legyen mindig jó nap!

Anket a közlekedésről

Aradon...

(Folytatás az 1. oldalról)

Március 20, este 9 óra 20 perc. Banc Dumitru díszpécser forgalmi irodájában vagyunk. Már több mint fél órája várakozik itt Groza Florica, jegykezelőnő. A busz vezetője ugyanis tankolni ment a garázsba. Fél óra hosszat várakoztak hát az utasok is odakint.

PINTEA I. PAVEL: Aznap meghibásodott a benzinszivattyú, ezért nem tudtunk elegendő üzemanyagot kiadni...

— És Cistelecan Gheorghe kihágására is ez a magyarázat? Hiszen ő a Trenului utcai végállomáson egy egész órát időzött teljesen indokolatlanul. Vagy itt van Achim Ioan autóbuszvezető és Ciobota Aurica jegykezelő esete. Ők ugyanis sétakocsikázásra indultak, persze utasok nélkül és nem a kijelölt útvonalon!

PINTEA I. PAVEL: A kihágások elkövetőit súlyosan megbüntettük...

CIUPULIGĂ IOAN, az ITA villamos részlegének főnöke: Köztudott, hogy a villamosok közlekedésében kevesebb a fennakadás, mint az autóbuszoknál. Nálunk is van csúcsforgalom De a villamosok sűrűbben járnak. Talán egyedül a 4-es vonal képez kivételt. Ennek a végállomásán, a gáji piactéren, kell néha többet várakozniok az utasoknak, de reméljük, a jövő hónap elejére elkészül a Făt Frumos utcai 1-es vonal hurokvágánya és így a villamosok ezen a vonalon 8 perces időközökben közlekednek majd. Azonkívül a hurokvágány elkészülésével több pótkocsit csatolhatunk majd a villamosokhoz. Az elmúlt hetekben hosszabbítottuk meg a 2-es járat vonalát, melynek végállomása most a Căpitan Ignat utca végén van.

— Kevés város büszkélkedhet azzal, amivel Arad: eddig az új Skoda gépkocsik egyike sem hibásodott meg. Mi a titka ennek?

RISTEA IOAN, az ITA helyettes osztályfőnöke: Minden Skoda-sofőrnek megvan a saját gondjaira bízott kocsija, így természetesen nagyon vigyáz rá. Ezt a módszert azonban, a gépkocsivezetők hiánya miatt, csak az új autók esetében tudjuk gyakorlatba ültetni. Egyébként az elkövetkező negyedévben ismét nyolc autóbusszal lesz gazdagabb autóparkunk. S gépkocsivezetők túlórázásának beiktatásával, gondolom, lényegesen javulni fog az autóbuszok közlekedése.

RUSU DOREL (Aurel Vlaicu úti lakos): Az új autóbuszok csak a reggeli és esti csúcsforgalom idején közlekednek. Ezt annál inkább sajnáljuk, mivel a régiek nem felelnek meg a civilizált utazás követelményeinek. (Szakadt ülések, a padozaton felgörbült lemezek).

RISTEA IOAN: Első számú feladatunknak tartjuk, hogy az új buszok jóvoltából mindenki késés nélkül érhessen munkahelyére.

A központtól távolesó negyedek és az újonnan épült mikrorajonok utazóinak száma egyre nő. A közönség igényeit csak pontos, becsületes és felelősségteljes munkával tudják kielégíteni az Aradi Szállítási Vállalat dolgozói.

Hiszen láthattuk, nem annyira a járművekben van a hiány. A problémák, gondok megoldása, elsősorban jó néhány szubjektív tényezőn múlik.

— Ne múljék ezen!

DARÁZS JÓZSEF

... és a megyében

CĂIŢEANU GHEORGHE mérnök az Arad Megyei Út és Hídigazgatóság igazgatója: Az útépítés üteme az előző évekéhez képest jelentősen meggyorsult. Terveink közül csupán ízelítőül említem meg a következőket. Új útvonal készül Aradtól Moneasaig, Şirián, Muszkán, Silindián és Butyinon keresztül. Ez az útvonal 17 km-rel lesz rövidebb az Ineun áthaladó jelenleginél. Ötéves tervünk folyamán a megjavított, illetve újonnan épített községi, megyei és országutak összesen 715 kilométert tesznek ki. Negyvenhárom községközpontot aszfaltos út köt majd össze Araddal.

— A közlekedés fejlődését, a civilizált utasszállítást azonban nemcsak az utak és hidak javuló állapota kell hogy lehetővé tegye.

VARGA MÁRIA munkásnő: Ez év március 15-én Pécskáról 12 óra helyett 12.20-kor indult az autóbusz. Március 12-én pedig a 4 óra 15 perces menetrendű autóbusz indulása ugyancsak jókorát késett, mert — mint megtudtuk — a sofőr épp ezt az időt találta a legalkalmasabbnak „ebédelésre".

CHILA OLGA tanárnő: Az is előfordult nem egyszer, hogy az Arad—Pécska—Nagylak járat menetrendjében feltüntetett fél hét helyett negyed nyolc, fél nyolc óra körül indult a busz... Jó lenne azonkívül, ha az aradi állomáson ismét rendszeresen megjelölnék a buszok indulási helyét, hogy aztán ne kelljen ide-oda szaladgálnunk.

● Több ezer félóra ● Kártyacsata a végállomáson ● A fejlődés sok zöld szemafórja ● Majd én felelősségre vonom... saját magamat ● Nem igaz, hogy nem lehet!

CSUJECKI ISTVÁN oktatómester: Javaslom, hogy indítsanak egy új járatot este fél kilenckor, mert Arad és a nagy népességű Pécska között 19.30-tól már semmilyen jármű (vonat sem) közlekedik ezen a vonalon.

TURI JÁNOS munkás, ingázó: Bérlettel a zsebemben sokat bosszankodom. Komolyabban kellene törődni a menetrend betartásával!

KOVÁCS ISTVÁN munkás, ingázó: A hajnali 4,55 órás autóbusszal nemcsak az fordult elő, hogy késett, hanem az is, hogy egyáltalán nem indult!

— Nagy elvtárs! Tucatnyi utazó tanúsítja, hogy ehhez hasonló eset 72 óra leforgása alatt háromszor is megtörtént. Pontosabban: március 12-én, 13-án és 14-én.

NAGY ISTVÁN, az autóbuszjáratok pécskai részlegének felelőse: A három eset oka: három autóbuszunk meghibásodása. Az említett napokon mind a három az ITA javítóműhelyében volt. A peregi út (napi 4-szer 28 km, de milyen!), az eszi meg az autóbuszokat!

— Sok időt rabol az elromlott járművek Aradra szállítása.

PINTEA I. PAVEL technikus: Az ITA részéről én irányítom és ellenőrzöm a pécskai részleget. Véleményem szerint, a Pécskai Néptanácsnak is hozzá kellene járulnia egy ottani javítóműhely létesítéséhez. Így a karbantartásban a pécskai sofőrök is részt vehetnének, s nem lenne annyi kiesés.

— Óhajtani valamit, vagy pedig gyakorlatba ültetni — nem ugyanaz. Ellenőrző útjaik során önök hányszor győződtek meg személyesen, hogy Pécskán mi a helyzet, s mit kell tenniük?

— Hát... Ott van Nagy István, a megbízottunk.

— És ő ilyenformán sajátmagát irányítja és ellenőrzi?

BORA GHEORGHE, a Nagyváradi Szállítási Vállalat aradi autóbázisának csoportfőnöke: Ismerünk sokkal rosszabb utat is, mint a peregi. (Pl. az Arad—Ternova—Kaszoja útvonal!) S hogy mégis, mi az oka annak, hogy a mi vállalatunkban kevesebb a defekt, mint az ITA-nál? Röviden ez: egy kocsi — egy sofőr. Vagyis, egy autóbuszért egy — és mindig ugyanaz a gépkocsivezető felel. Az ITA-nál viszont a régi autóbuszok sofőrjei esetében a felelősség vállakozik, megoszlik és így ...eloszlik.

SUCIU MIRCEA, az aradi autóbázis diszpécsere: Egyetértek az indulási helyek megjelölését célzó javaslattal. És a bírálatokkal is. A fél-kilences járatra vonatkozó ajánlatot már megbeszéltem főnökeimmel, akik jóváhagyták, hogy indítsunk be próbajáratot. Jelzőtáblákat, éppen a Vörös Lobogóban közzétett bírálatot megszívlelve, helyeztünk el annak idején, de aztán, amikor észrevettem, hogy éjszakánként el-eltűnik közülük kettő-három, tanácstalanná váltam. Állítsunk éjjeliőrt vagy milicistát melléjük?

— Temesváron láttuk, hogy az utcai kis szemétbödönöket földbe nem rögzített, de súlyos (beton) talapzaton álló rúdra helyezik. Nos, ez az ötlet, úgy véljük, a jelzőtáblák számára is beválna. A milicia segítségét inkább abból a célból kellene igénybe venniük, hogy idegen autók ne parkoljanak a szállítási vállalati autók számára fenntartott helyen, hiszen zavarja a közlekedést, az utasforgalmat.

GÁBOR JÁNOS (Szentpál, 234 sz.): A községhez tartozó utakkal többet kellene törődni. Itt van például a Szentpált a 7B-vel jelzett országúttal összekötő út. Egy kis túlzással azt mondhatnám hogy esős időben egy gyufásskatulyányi szekér elé is hat ökröt kellene befognia az embernek, hogy átvergődhessen ezen a 3 kilométeres útszakaszon. Senki sem foglalkozik a megjavíttatásával. Már a Reflektornak is írtunk...

CĂIŢEANU GHEORGHE: Minthogy Szentpálnak van egy másik, azaz jó útja is Aradig (Sofronyán keresztül), s a kifogásolt útszakasz, egyébként is, községi jellegű, az Út- és Hídigazgatóságnak nem áll módjában a kért javítást elvégeznie.

PIROS ISTVÁN, a Sofronyai Néptanács alelnöke: Valóban, a község és a hozzátartozó Szentpál falu közös ügye kellene hogy legyen a megoldás. Alelnöki minőségemben új ember vagyok, de tudom, hogy az itteni lakosság úgyszólván semmiféle jelentős közmunkát nem végzett az utóbbi két év leforgása alatt. Pedig köztudott, hogy az itteni emberek — és különösen a szentpáliak, akiknek fokozottan érdekük a térdig sáros útszakasz megjavítása — szívesörömest hoznának áldozatot anyagiakban, munkában egyaránt. Kőanyag van már készenlétben. A termelőszövetkezetből a szállítóeszközök is előkerülnének, csakhogy...

MONDJUK KI: Kinek, ha nem éppen a téesz vezető tanácsának kellene elsősorban segítő kezet nyújtania? Hiszen — már amikor nem esik sok csapadék — ezen az úton szállítják az átadásra kerülő mezőgazdasági termékek 50 százalékát az aradi terménybegyűjtő központba. (T. i. ez az útvonal rövidebb, mint a sofronyai). Ha pedig a 20/1972-es törvény alapján a néptanács a lakosság önkéntes munkáját erre összpontosítaná, így — az egybehangolt tevékenység jóvoltából — mielőbb megoldást nyerne ez a régóta vajúdó kérdés.

Jókora vargabetűt kell leírnunk nekünk is, ha Németszentpéterből át akarunk jutni az új faluba — írja levelében **HAJAS JÓZSEF (Németszentpéter 509 sz.)** Majd így folytatja: A múlt év nyarán a vízügyi igazgatóság alkalmazottai kitakarították az Aranka patakot, de közben a hidat alaposan megrongálták.

LEPĂDATU DUMITRU, a Székesúti Néptanács titkára: Úgy van, a traktorok rongálták meg, tették használhatatlanná. Viszont a vízlevezetési munkálatok, egészében véve, a község javára szolgálnak. Néptanácsunk gondoskodik arról, hogy a hidat egy-két héten belül járhatóvá tétesse. (N.b: Beszélgetésünk tíz nappal ezelőtt történt!)

CĂIŢEANU GHEORGHE: Egyes néptanácsok túlzott engedékenységet tanúsítanak az útjaikat, hídjaikat gyakran használó vagy éppen megrongáló vállalatokkal és más gazdasági egységekkel szemben. Ha például a most szóvá tett hibát a Székesúti Néptanács mindjárt keletkezésekor felfedte és jelentette volna, akkor most mentes lehetne ettől a kiadástól. Másrészt, ha az fizeti vagy javíttatja meg a rongálást, aki elkövette, az máskor majd jobban vigyáz.

ÉS VELÜNK KI TÖRŐDIK? — ez a címe annak a Vadászról érkezett levélnek, amelyben **SZŰCS GIZELLA** a következőket írja: Mi, vadásziak és velünk együtt Satul Nou és Kiszerind lakosai (Ez a helyzet sújtja az Apateuban és Berechiuban élőket is, Szerk.), hosszú hetek óta el vagyunk zárva minden közlekedéstől, akár Aradra vagy Chişineu Crişre, akár Nagyváradra vagy Szalontára akarnánk utazni. Máról holnapra egyszerűen megszüntették a távolsági buszjáratokat — azon a címen, hogy a miskei híd meggyengült. Így, ha az említett falvakból valaki utazni akar, nyolc-tíz km-t kell gyalogolnia, ha esik, ha fúj. A zerindi vonatállomástól pedig tizenhat-tizennyolc km a távolság!

KOMLÓDI LÁSZLÓ, az Arad Megyei Néptanács alelnöke: — Ez a híd nem hasonlítható a kis, községi átkelőhelyekhez. (Kb. 60 m hosszú és 12 m magas!) Újraépíttetése nagyon sokba kerül. Erre — mindezek miatt — két év múlva kerül sor. De az ezzel kapcsolatos utasszállítást valamiképpen addig is — méghozzá sürgősen! — meg kell oldani.

HÁROM KÉRDÉSSEL fordultunk ezek után Căiţeanu elvtárshoz: 1) Megjavíttatják-e Önök a miskei hidat? 2) Befejezik-e ezt a munkát 1—2 hónap alatt? 3) Hány tonnáig terjed majd a tatarozott híd teherbíró képessége?

IME A VÁLASZOK összegezése: A hidat május hónap végéig megjavíttatják, megerősítik, s felelősséget vállalnak érte, eladdig, hogy nyolctonnás járművek is átmehetnek majd rajta. „Ennél többre viszont — tekintettel arra, hogy az új híd megépítésétől és átadásától mindössze két év választ el — nem vállalkozhatunk" mondotta Căiţeanu Gheorghe igazgató. Ezután a Nagyváradi Szállítási Vállalat aradi autóbázisának vezetőihez fordultunk:

— Minthogy a miskei híd a közlekedés egyik ütőerében helyezkedik el, vállalják-e Önök a következőt: mivel a buszok önsúlya nyolc tonnán alul van, ezek a járművek — ha előzőleg leszállnak róluk az utasok — átmehetnének a hídon... Aztán az utasok gyalogszerrel kelnének át, s a túlsó partján újra felszállnának az autóbuszra.

MELNICIUC VICTOR, az Autószállítási Vállalat mérnöke: — Vállaljuk!

NEM MEGOLDHATATLAN a zimándközieknek és a majlátiaknak kérése sem — ez pedig az ITA vezetőivel folytatott beszélgetéseinkből derült ki. **BÜRÖS MAGDA és számos más zimándközi szülő** kéri a következőt: Az Aradról 12.20-kor induló busz ne Zimándközig járjon, hanem Zimándújfaluig. Így annak a nyolcvan zimándközi gyermeknek, aki a község általános iskolájában tanul, nem kellene a tanítás befejezése után órák hosszáig tétlenkednie, mert az autó az iskolásokkal megrakodva térhetne vissza... A majláti olvasó-újságíró találkozón nemrég az egész falu lakossága kérte, hogy indítsanak egy járatot — a délelőtti órákban — Majlát és Vinga között.

Az első esetben csupán arra van szükség, hogy a jól megindokolt kérést **A ZIMÁNDÚJFALUSI NÉPTANÁCS** nyújtsa be az ITA-hoz. Majlát és Vinga között viszont még egy buszjárat létesítése — hiszen kettőre vagy többre nincs szüksége a lakosságnak — sem az ITA-nak, sem a Szállítási Vállalatnak nem kifizetődő. Az ITA azonban hajlandó átadni a **MAJLÁTI MTSZ** gondozásába egy autóbuszt, amelyért a téesz-nek csak az amortizációs költségeket kell fizetnie. A gépkocsivezetőt pedig a termelőszövetkezet saját járműveinek a vezetésében is hasznosíthatja.

★

Észrevételeinket, javaslatainkat — de a bírálatokat is! — igyekeztünk úgy összeszerkeszteni, hogy külön újságkommentárra ne legyen szükség. De akinek „inge" — vegye csak magára...!

Az ankétot BÜTE GYULA, MÉSZÁROS LÁSZLÓ, WISSENMAYER ZOLTÁN tudósítóink és levelezőink, olvasóink közreműködésével készítette SIMONFI IMRE

Van még javítanivaló a néptanácsok állandó bizottságainak munkastílusán

Már nem emlékszem pontosan, kinek a szájából hangzott el a lippai kerekasztal-tanácskozáson az az észrevétel, hogy mindent fel kell jegyezni, mert máskülönben feledésbe merül, senki sem bízhatja magát az emlékezőtehetségére. Ez látszólag ellentmond annak az álláspontunknak, mellyel a papírpazarlás ellen küzdünk, szívesen is hozzáfűzni, még mielőtt valaki megítélne érte, hogy maradéktalanul híve vagyok a sok firkálás ellen küzdők szempontjainak, azonban magam is tapasztaltam a múltkorában — szakszervezeti csoportunk bürójának munkájáról kellett jelentést készítenem —, milyen kínos érzés emlékezetből összeszedni, összekaparni egy hosszabbtávú tevékenység részleteit, sok apró kis akció hamar feledésbe merülő jelentőségét.

Amikor feljegyzésről beszélek, természetesen nem terjengős jelentésekre gondolok, minden kis csipp-csupp akció regényterjedelmű felduzzasztására, hanem néhány szavas megörökítésre, ami gyorsan és könnyen felidézi az emberben az egészet, akkor, amikor erre szükség van. Mondom ezt, mert a lippai kerekasztal-tanácskozáson, amelyen a néptanácsi állandó bizottságok tevékenységét vitatták meg, az volt az érzésem, hogy a részt vevők — néptanácsi elnökök, alelnökök, titkárok — felkészültek ugyan erre a megbeszélésre, de azért nehezen állnának ki egy hosszabb vallatást erről a témáról. Nehezen, mert vagy nem emlékeznek mindenre, vagy — és ez baj — nincs mire emlékezni. Gondolok itt elsősorban arra az öt-hat részvevőre, aki meg se mukkant és a felszólalók közül azokra, akik alaposan „csomagolták az árut".

Köztudott, hogy a néptanácsok, a képviselők közül, első ülésszakukon és megbízatásuk egész tartamára állandó bizottságokat választanak, amelyeket fő tevékenységi áganként és területenként, a helyi sajátosságoknak és szükségleteknek megfelelően szerveznek meg. A képviselők az állandó bizottságok útján járulnak hozzá a néptanácsok feladatkörének ellátásához. Az állandó bizottságok a néptanácsok és a tömegek közötti kapcsolat egyik legfontosabb szervezeti formája, melyen keresztül a dolgozók mind szélesebb tömegeit vonják be a közügyekbe, a néptanács előtt álló sokrétű helyi, gazdasági és társadalmi-kulturális feladatok teljesítésébe.

A január és február folyamán lezajlott néptanácsi ülésszakok munkálatainak sikeréhez jelentős mértékben hozzájárultak az állandó bizottságok is, amelyek tanulmányozták a helyi jellegű kérdéseket, ellenőrzéseket végeztek és ezek alapján tanulmányokat készítettek és konkrét javaslatokat terjesztettek a néptanácsok elé, ismét bebizonyítva — különösképpen a municípiumokban és a városokban —, hogy nélkülözhetetlen, helyettesíthetetlen szervei a néptanácsoknak. Így például a Iași megyei néptanács mezőgazdasággal foglalkozó állandó bizottsága több mint száz szakember bevonásával tanulmányt készített egyes termőterületek rendkívüli savasságának leküzdéséről és e tanulmány alapján 590 hektárt már rendbehoztak; a Szeben municípiumi néptanács városgazdálkodási állandó bizottsága 2141 lakásban ellenőrizte a víz-, lefolyó- és fűtőberendezéseket, a vakolat és a parketta állapotát és rámutatott, hogy 496 lakásban különböző hibák találhatók.

A példákat még sorolhatnánk. Lezárjuk azzal, hogy az állandó bizottságok általában jól dolgoznak, de az Arad megyei

Egy kerekasztal-értekezlet margójára

néptanács nem véletlenül szervezte ezt a kerekasztal-tanácskozást.

Nekem különösképpen két hozzászóló — Hanciu Aron, a soborsini néptanács elnöke és Drăgoi Laurențiu, a Lippa városi néptanács titkára — mondott sokat, mert a konkrét példák mellett, gazdag tapasztalatok alapján értékes meglátásokkal gazdagították a tanácskozást és minden szavuknál érezni lehetett, hogy amit mondanak, nem bemagolt sablonszöveg, hanem életízű, közlésre érdemes, tanulságos beszámoló egy nem csak papíron létező tevékenységről.

Örömmel hallottuk, hogy például Soborsinban a három állandó bizottság legtöbb javaslatát elfogadták. És nem akármilyen javaslatokról van szó. Az egyik például nagy kiterjedésű vízzel borított földterületek visszanyerésére irányult. Az öt lippai bizottság közül az egyik szintén jelentős, áradásnak kitett területek megmentését kezdeményezte, egy másik bizottság a lakásokban jelentkező fűtési nehézségek megoldásával foglalkozott, sikeresen. Mivel a lakosság legtöbb kérése lakásproblémával kapcsolatos, az egyik bizottság tanulmánya alapján 42 lakást építtettek a lakóbizottság segítségével, úgy, hogy az állam költsége csak a telekjuttatásra korlátozódott.

További eredményekről számolt be Hotăraș Vasile, a petrișii néptanács elnöke, aki konkrét adatokkal bizonyította, hogy az állandó bizottságok tanulmányai alapján milyen jelentős objektumokat sikerült felépíteniük, a tervezettnél sokkal olcsóbban. Zabrányban például — mutatott rá Sairic Iosif alelnök — az állandó bizottság szakértők bevonásával tanulmányt készített a nők helyzetéről és a javaslataikra hozott intézkedések eredményeként eddig több mint száz nőt sikerült bevonni a termelésbe, különböző munkalehetőségek megteremtésével. Paulison — Dehelean Ioan polgármester szerint — az állandó bizottságok nem minden javaslatát lehet elfogadni. Az eredmények azonban itt sem hiányzanak, az állandó bizottság foglalkozott a földalap fölhasználásával és megállapította, hogy csak Paulison 80—90 hektárral lehet növelni a termőterületet, bizonyos munkák elvégzése után. Ugyanitt az állandó bizottság javaslata alapján megoldották a közvilágítás problémáját, sőt, modernizálták ezt és ma már a község minden utcáját higanygőz-égők fénye teszi barátságossá.

Beraru Trifu, Konop polgármestere a konopi négytantermes iskola történetével kezdte, majd ismertette az egybegyűltekkel azt a kitartó munkát, amelynek eredményeként — a lakosság széles körű mozgósításával — járdákat, zöldövezeteket, gátakat építettek; rendbehozták a hetvenes árvíztől erősen megviselt két termelőszövetkezet földjeit és rendszeresen foglalkoznak kiterjedt legelőik karbantartásával.

A lippai kerekasztal-tanácskozáson még sok mindenről beszéltek, de alig méltatták figyelemre például a különböző néptanácsi állandó bizottságok közötti viszonyt, az együttműködés számtalan és változatos módszereit, szót sem ejtettek az állandó bizottságok közötti tapasztalatcsere-lehetőségekről, a különböző fokú néptanácsok mellett működő állandó bizottságok közötti kapcsolatokról, melyek nem alárendeltségi, hanem együttműködési és kölcsönös segélynyújtási viszonyon alapulnak.

A megbeszélésen világosan bebizonyosodott, hogy a legjobb eredményeket ott érték el, ahol az állandó bizottságok nemcsak a néptanácsi ülésszakok előtt, hanem állandóan dolgoznak, bevonják munkájukba a szükséges szakfelkészültséggel rendelkező állampolgárokat, élvezik a végrehajtó bizottság támogatását, mely biztosítja munkájuk egybehangolását. Kidomborodott annak a fontossága is, hogy minden képviselő olyan bizottságban tevékenykedjék, ahol a legtöbb hasznát látják, hogy meg kell szüntetni az itt-ott még megmutatkozó párhuzamosságot a pártbizottságok szakbizottságai és az állandó bizottságok munkájában és az utóbbiaknak úgy kell tanulmányozniok a helyi jellegű kérdéseket, hogy javaslataik alapján azok a legésszerűbb, leggazdaságosabb megoldással záruljanak.

F. P. I.

A bíráskodási bizottságok hatáskörének bővüléséről

(Folytatás az I. oldalról)

— Vegyük sorra a leglényegesebb módosításokat. Kérem, kezdjük a második fejezettel, mely a bíráskodási bizottságok hatáskörét foglalja magába.

— A 11. szakasz első bekezdése szerint az állami vállalatokban, gazdasági szervekben, intézményekben és a többi állami szervezetekben működő bíráskodási bizottságok eddig olyan szabálysértési ügyekben bíráskodtak, amelyeket e közületek alkalmazottai **első ízben** követtek el munkahelyükön. A módosítás törölte az „első ízben" meghatározást. Ugyanezt törölték a 19. szakaszból is, mely a néptanácsi végrehajtó bizottságok mellett működő bíráskodási bizottságok hatáskörére vonatkozik.

— Hányszor kerülhet valaki a bíráskodási bizottság elé?

— Ha három éven belül már kétszer alkalmaztak az illető ellen társadalmi befolyásolási intézkedést, vagy ha büntető törvényben előírt adminisztratív szankcióban részesült, akkor újabb ügyét már nem a bíráskodási bizottság tárgyalja.

Ha a tettes büntetett előéletű, cselekménye már nem szabálysértésnek minősül.

— Tudjuk, hogy a bíráskodási bizottságok megkísérlik a felek kibékítését és ítélkeznek a Büntetőtörvénykönyvben foglalt egyes bűncselekmények esetében. Van-e változás ezen a téren?

— Valamennyi esetet a 20. szakasz foglalja magába és módosult az első bekezdés b és d pontja, valamint a második bekezdés. Így például már nem tartozik hatáskörükbe a Büntetőtörvénykönyv 181. szakaszába foglalt **testi sértés** esete.

— Mennyiben módosult a vitás vagyonjogi ügyekkel kapcsolatos hatáskör?

— A bepanaszolt lakhelyén működő municípiumi, városi, Bukarest municípiumhoz tartozó kerületi, illetve községi néptanácsok végrehajtó bizottsága melletti bíráskodási bizottságok megkísérlik a felek kibékítését a fizikai személyek közötti vitás ügyekben, amelyeknek tárgya pénzösszeg fizetése vagy ingóság átadása, ha a vitás ügy értéke nem haladja meg a 30 ezer lejt.

A régi szöveg szerint az ügy értéke nem haladhatta meg a 10 ezer lejt.

— Történt-e változás a bíráskodási bizottságok hatáskörébe tartozó társadalmi befolyásolási és más intézkedések terén?

— Egyetlen módosítás történt, mégpedig a 27. szakasz b pontjában, mely a pénzbüntetésre vonatkozik. Ez egyike a társadalmi befolyásolás intézkedéseinek, amikor a társadalmi együttélés szabályai elleni kihágások, illetve a büntetőtörvényben megjelölt egyes cselekedetekben ítélkeznek. A pénzbüntetés azelőtt 50-től ezer lejig terjedhetett. Most 50-től 2 ezer lejig terjedhet.

— A törvény szerint a szocialista szervezetek vezetőségei kötelesek megteremteni a kellő működési feltételeket a bíráskodási bizottságoknak. Van-e egyéb kötelezettségük is ezen a téren?

— Van! A szocialista szervezetek vezetőségei kötelesek intézkedni az 59-es törvényben előírt szabálysértések felderítéséről és megállapításáról, amelyek által megkárosították a közvagyont és kötelesek erről értesíteni a bíráskodási bizottságokat.

— Milyen védelemben részesülnek a bíráskodási bizottságok tagjai?

— Feladataik végrehajtása során — az új, 53/1 szakasz értelmében — a bíráskodási bizottságok tagjait a törvény védi, épp úgy, mint azokat a személyeket, akik beosztásuknál fogva az államhatalmat gyakorolják.

NYITOTT SZEMMEL

Hol a helye a dodzsemnek?

Hogy mi az a dodzsem?

Minden mai gyerek tudja, gyengébbek (ezúttal az idősebbek) kedvéért ideásoljuk a legújabb kiadású értelmező szótár magyarázatát:

„Zárt pályájú, villamosmeghajtású, autószerűen kormányozható, nyitott kiskocsikból álló szórakoztatóipari berendezés".

Azaz: miniautó.

Vagy: minitroli.

A címben feltett kérdést tegnap, tegnapelőtt sok aradi lakos tette fel az Astoria szálló melletti modern körhinta és dodzsem láttán.

Véleményünk szerint van elég alkalmas hely a városban, nem kellene ismét feláldozni az autóparkoló helyet, a zöldövezetet, a csendet.

És ebben megegyezik a véleményünk!

Követésre méltó példa

Beköszöntött a tavasz. A Grozescu utca 2—4. szám alatti tömbház lakói, Moldovan Viorel lakóbizottsági elnökkel az élen, több délután lapátokkal, ásókkal, gereblyékkel felszerelve vonultak ki, hogy szebbé, rendezettebbé varázsolják lakóhelyük környékét. Az udvaron s a tömbház előtt ízléses zöldövezetet létesítettek, virágpalántákat ültettek. Jujcă Filip, Neamțu Cornelia, Soltész Mihály, Kiss István, Conopan Elena, Papp József és más lakók derekas munkát végeztek. Ezért dicséretet érdemelnek. Jó lenne, ha municípiumunk más tömbházainak lakói is követnék példájukat.

Kivételek is vannak

Nemrég zajlottak le a háztömbökben a lakóbizottsági választások. Városszerte jó körülmények közt folyt le az akció, de vannak kivételek is. Így például a Barițiu utca 1—3. és az Unirii utca 10. szám alatti épületek lakóit többszöri felszólításra sem sikerült meggyőzni arról, hogy gyűljenek össze és válasszák meg az új lakóbizottságot. Ennek oka a torzsalkodás, veszekedés, meg nem értés. Kinek használ ez?

Az önkényeskedés pénzbe kerül

Már többször írtunk arról, hogy municípiumunk egyik-másik lakosa semmibe veszi az érvényben lévő rendeleteket, s önkényesen megszegi azokat. Így tett Superan Florica, Neculce utca 9. szám alatti lakos is, aki kutyát tart és baromfit nevel a város belterületén. Az ellenőrző szervek ezért 150 lejjel megbírságolták.

Részleges választások előtt

Mint ismeretes, április 15-én részleges választásokra kerül sor a municípium, a városok és községek egyes választókerületeiben. Tegnap délelőtt ülést tartott a megyei választási bizottság és intézkedéseket fogadott el a részleges néptanácsi választások megfelelő előkészítése érdekében. Az intézkedési terv alapján a választási bizottság tagjai az elkövetkező napokban konkrét segítséget fognak nyújtani a választási körzeteknek.

Egy mondatban

néptanácsaink múlt heti tevékenységéről

- Șirián kiköveztek 600 négyzetméter utcát, 250 négyzetméter járdát és 300 négyzetméter járdát betonlapokkal borítottak.
- Apateun szakadatlanul dolgoztak az iskola építésén.
- Pleșcuțán megtisztítottak 150 hektár legelőt.
- Brazi-on, Sebesen, Kiszindián, Diecsen és Vîrfurilen a néptanács teljesítette sertésfelvásárlási szerződéskötési tervét.

1973. március 28., Szerda

Napkelte 6.04, napnyugta 18.38 órakor. Az évből eltelt 87 nap, hátra van még 278.

■ 1868-ban született Maxim Gorkij, kiváló szovjet író.

Kitüntetett pionírok

A Román Rádiótelevízió különdíját az Aradi Pionírház Panoramic 72 csapata kapta, melynek tagjai a legsikerültebb filmet készítették tavalyi kirándulásuk során. Az országjáró expedíció megrendezésére a Cutezătorii hetilap versenyfelhívása nyomán került sor. A verseny Elefántcsont-kócsag trófeájának egyik díját a Sofronyai Általános Iskola „Virgil Iovănaș" csapata kapta, a Maroson lebonyolított expedíciós útért. A verseny zsűrije diplomát és jelvényt nyújtott át az Aradi 19-es számú Általános Iskola Tulnic elnevezésű csapata vezetőtanárának, Bíró Bélának.

Népviselet-kiállítás

Érdekes kiállítás nyílt Dorobáncon. A szebbnél-szebb népi ruhákba öltöztetett babák a hazánk különböző vidékein élő emberek jellegzetes népviseletéről tájékoztatják az érdeklődőket. Látható itt Maros- és Körös-völgyi román népviselet, máramarosi viselet, Arad és Kolozsvár környéki magyar népviselet, szépfalusi és szebeni német népviselet stb.

Ez már a második ilyen jellegű kiállítás megyénkben. Az elsőt Szépfalun rendezték.

Hangverseny Pécskán

Holnap, március 29-én, délután 4 órai kezdettel, a művelődési otthon 1-es számú épületében hangversenyezik az Aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara. A téma: A bécsi klasszicizmus. Műsoron szerepelnek Haydn-, Mozart- és Beethoven-művek. Vezényel Czuczu Ervin karmester, műsorvezető Voichița Cîmpan-Fătyol.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma március 29-én általában szép, enyhe idő. Változó mennyiségű felhőzet és helyenként kisebb eső lehetséges. Mérsékelt délnyugati, nyugati szél. A hőmérséklet állandósul. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2 és 7, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 15 és 19 fok között váltakozik. Reggel helyi ködképződés.

A következő két napon is szép, enyhe idő várható. Felhős égbolt és helyi eső lehetséges. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

Tájékoztató

Szerkesztette BÁLAJ KATALIN

Moneasa már várja a kirándulókat.

A Megyei Egészségügyi Felügyelőségen megtudtuk, hogy megkezdték a turisztikai útvonalak mentén elhelyezkedő üdülő- és kirándulóhelyek, vendéglők, motelek, szállodák, menedékházak ellenőrzését. A cél az, hogy higiéniai szempontból is teljes mértékben megfeleljenek a követelményeknek, felkészülve várják a rövidesen beinduló turistaidényt.

Válasz egy kérdésre

Miért zárták be a 29-es számú élelmiszerüzletet? — tették fel a kérdést írásban és szóban is Drăgășani városnegyed lakosai. Majd hozzáfűzték még, hogy az üzlet ajtajára azt sem függesztették ki, hogy mikor nyílik meg ismét.

A kérdéssel Gráb Ernő elvtárshoz, az Alimentara HKSZ igazgatójához fordultunk, aki a következőket válaszolta: Az eladusító betegsége miatt zárták be a 29-es számú élelmiszerüzletet, de április 2-től, vagyis hétfőtől kezdve ismét a megszokott órarend szerint működik. Valóban hiba volt — ismerte be az igazgató elvtárs — hogy erről nem tájékoztatták a drăgășani-i vásárlókat.

A Megyei Út- és Hídépítő Igazgatóság

közli, hogy az idén tovább folytatják a megye útjainak korszerűsítését, aszfaltozását. A Lippát Ususăuval és Battával összekötő utat három kilométernyi szakaszon már elő is készítették az aszfaltozásra. Folytatják az Arad—Kürtös—Mácsa közötti út kiépítését is: idén Szentmártonig végzik el az aszfaltozást. Még ebben az esztendőben befejezik az aszfaltozást a Chișineu Criș és Seprős közötti megyei úton. Dolgoznak az útépítők a Buttyint Kiszindiával összekötő úton, valamint a Gurba—Csermő megyei úton. Felhívjuk az autósok és a motorkerékpárosok figyelmét, hogy a fentebb említett útszakaszokon óvatosabban hajtsanak, figyeljenek a jelzőtáblákra és tartsák be az előírásokat.

Jó hírt kaptunk az Aradi Közszállítási Vállalattól. Még e hét végén használatba adják a Făt Frumos utcában (az Aurel Vlaicu úti vasúti sorompó előtt) épített villamos-hurokvágányt. Lehetővé válik tehát, hogy meghosszabbítsák az 1-es villamosjáratok vonalát. S ezáltal természetesen, jelentősen megjavul az egyre fejlődő, bővülő új lakónegyed és a város központja közötti összeköttetés.

Napirenden a kultúrmunka

A székesúti néptanács nemrég megtartott ülésszakának egyetlen napirendje a kultúrmunka elemzése volt. Az ülésszakon, miután értékelték a községben és a hozzátartozó falvakban a téli hónapokban kifejtett ilyen irányú tevékenységet, részletes tervet dolgoztak ki a nyári időszakra, a kultúrmunka fellendítése céljából. A tervből a 3. pontot jegyeztük ki, mely a könyvtár tevékenységének megjavítását határozza meg. Az ülésszak vitája során ugyanis kitűnt, hogy a község könyvtárosa keveset tett a falvakban lévő kölcsönző pontok munkájának az irányításáért. Ezért a többi között feladatául tűzték ki, hogy jól meghatározott program szerint hetenként legalább egyszer keresse fel a községhez tartozó falvakat, helyben, konkrétan segítse a könyvtárosokat akik társadalmi munkában végzik ezt a tevékenységet.

A fiatalság az egyetlen hibánk, amelyet akaratunkon kívül is levetkőzünk.
Victor Eftimiu

lottó

A lottó március 27-i különleges húzásának nyerőszámai:

I. 45 6 88 65 70 12 63 50 48

II. 38 11 41 44 7 59 86

III. 38 54 8 64 58 51

IV. 2 44 19 60 22 18

V. 60 68 50 12 10 7 20 67

Nyereményalap: 1 916 832 lej.

(A közölt számok tájékoztató jellegűek.)

ITTHON

Néphadseregünk egységei részt vesznek az áradások következményeinek felszámolásában. Hétfőn hajnalban a Iași—Vaslui—Bîrlad—Tecuci országút több szakaszán vették igénybe a katonák segítségét. Vaslui megyében az útvonalon két hidat vitt el a víz. A katonák hajóhidat szereltek fel, s biztosították a normális forgalmat. Az Ilfov megyei Fundata községben rohamcsónakkal mentettek ki állatokat és takarmányt. A Slatina—Pitești vasútvonalon, Recea közelében a töltés megszilárdításán dolgozik a katonaság.

★

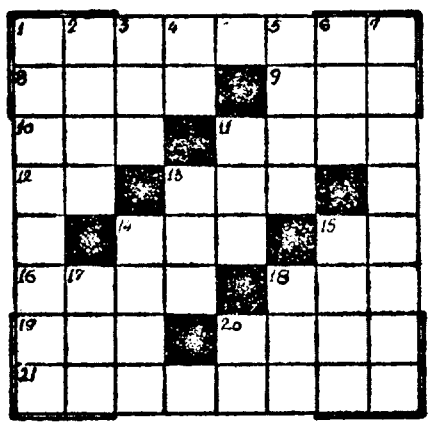
Kedd délelőtt szümpoziont tartottak a bukaresti Levéltári Múzeumban C. D. Aricescu román történész, publicista és 1848-as forradalmár születésének 150. évfordulója és D. Onciul, a román kritikai történetírás megalapítója halálának 50. évfordulója alkalmából.

A Levéltári Múzeumban ugyanaznap kiállítás nyílt meg a legfrissebb szerzeményekből, közöttük Petru Rareș, Ieremia Movilă, Vasile Lupu, Matei Basarab korabeli dokumentumokból, török és osztrák birodalmi kancelláriai okmányokból, XVII—XX. századi ikonográfiai anyagokból, neves román kulturális és tudományos személyiségek kézirataiból.

Öt perc kikapcsolódás

VÍZSZINTES: 1. Tengeri. 8. Válogatott labdarúgónk volt. 9. Több mint fájdalom. 10. Vissza: szeszesital. 11. Kereskedelmi kifejezés (többesszám). 12. Latin prepozíció. 13. Török katonai rang. 14. A növény része. 15. Régi magyar váltópénz, rövidítve. 16. Fás terület. 18. Óriáskígyó (ékfelesleg). 19. Német táncdalénekes keresztneve. 20. Testrész. 21. ..., se híd.

FÜGGŐLEGES: 1. Tekintélyes vezető. 2. Brassó és Sepsiszentgyörgy között van. 3. Fordított széptevés. 4. Fém. 5. Nagyon ízletes, például a mandzsúriai. 6. Amerikai titkos szolgálat rövidítése. 7. Kikötött. 11. ÁGÓ. 13. Ugyanaz, mint a vízszintes 14. 14. Kereskedelmi szakkifejezés. 15. Hűsítő ital (ékhiba). 17. Der keverve. 18. Politika jelzője. 20. Angol úr.



Fogorvos: — Injekciót parancsol?

— Szó sincs róla! Ki a foggal! Minden fölösleges figura nélkül!

— Brávó, őszintén mondom, nemigen találkoztam ilyen bátor pácienssel.

— Ki beszél rólam? A feleségem akar fogat húzni! Kint ül a váróban.

● MŰSORKALAUZ ● MŰSORKALAUZ ● MŰSORKALAUZ ● MŰSORKALAUZ ● MŰSOR ●

mozik

DACIA: Murphy háborúja (a) (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45). STÚDIÓ: A diesőség kupaja (a) (10, 12, 14, 16, 18, 20). MUREȘUL: A rum útja (fr.) (10, 12.30, 15, 17.30, 20). IEJUSAGI: Vidékiek (am) (14, 16.15, 18.30, 20.45). PROGRESUL (Újarad): Hárman Virginiából (am) (17, 19). SOLIDARITATEA (Gáj): Ape, erőszakkal (jugo) (17, 19). CER (Grădiște): A nagy szerelem (fr) (17). Rómeó és Júlia (a) (19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Jött egy katona a frontról (sz). INEU: Jött egy katona a frontról (sz). CHIȘINEU CRIȘ: A szerelemről (sz). NAGYLAK: Gyümölcsös a sztyeppén (sz). KÜRTÖS: A bizalom (b). PANKOTA: A férfi aki a nagymama után jött (NDK). SEBES: Pero és barátai (jugo). SZENTANNA: A ljubavinok végnapjai (sz). PÉCSKA: Oghinski-polonéz (sz). ȘIRIA: Vásároljunk egy tűzoltókocsit (NDK). VINGA: Ne menj el (sz). BUTTYIN: Lendület (NDK).

televízió

9.00 Angol nyelvtanfolyam (46 lecke). 9.30 Alfától omegáig. 10.00 Telex. 10.05 Népzene és népi táncok. 10.45 Caplja nyomában — folytatásos film (IX.). 11.45 Napirenden: Mehedinti megye (ismétlés). 12.00 A tévé irodalmi folyóirata (ismétlés). 13.00 Híradó. 15.00—17.15 Jégkorong: Románia—Svájc — egyenes adás Grázból. 17.30 Német nyelvtanfolyam (46. lecke ismétlése). 18.00 Telex. 18.05 Pronoexpressz-húzás. 18.15 Dialógus a művészetről és esztétikáról. 18.40 Részletek az 1973. évi brăilai folklórfesztiválról. 18.55 Mezőgazdasági adás. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.00 A hét dala. 20.05 Utak a történelemben. 20.25 Játékfilm: Az öreg hölgy látogatása — Ingrid Bergman ciklus. 22.05 24 óra; Románia a nagyvilágban. 22.45 Labdarúgás: Ausztria—Hollandia — bécsi képmagnó.

színház

Csütörtökön, március 29-én 19.30 órakor a színház nagytermében **Preșul** (bérletszünet).

Szombaton, március 31-én 16 órakor: **Clavirele pling în oraș** — tánc, zene, vers. 19.30 órakor: **Preșul**.

Vasárnap, április 1-én 15.30 órakor: **Trei crai de la răsărit**. 19.30 órakor: **Preșul**.

STÚDIÓ 197

Szerdán, március 28-án 19.30 órakor: **Joc de pisici** (C bérlet).

Csütörtökön március 29-én 19.30 órakor: **Joc de pisici** (B bérlet) (UTA)

A Joc de pisici valamennyi előadásán vendégszerepel Beate Fredanov érdemes művésznő, a Bukaresti Bulandra színháztól. A beütemezett bérletesek, akárcsak azok, akik még nem vettek részt az előadásokon, kellő időben jelentsék be jegyigényüket a pénztárnál (telefon 1-21-88)

múzeum

Az Arad Megyei Múzeum, Enescu tér 1. szám, telefon 1-64-99, hétfő kivételével naponta 11—19 óra között tart nyitva.

Megtekinthetők az alábbi kiállítások:

Állandó jellegűek: az 1848-49-es forradalom, ókori történet, képzőművészeti tárlat.

Időszakos kiállítás: chilei grafika (március 16 — április 8)

Belépési díj 1 lej felnőtteknek, 50 bani tanulóknak, diákoknak és katonáknak.

Felfelé ívelnek a román—olasz kulturális kapcsolatok

A Piemont tartományi Alessandriában hétfő este megnyitották a Találkozás Romániával című kulturális-művészeti rendezvények ciklusát. Az április 9-ig tartó rendezvények bevezetőjeként fényképkiállítás nyílt az alessandriai városházának és a torinoi egyetem román nyelv és irodalom tanszékének rendezésében. Dr. Iacob Ionașcu római román nagykövet ismertette a román—olasz kulturális kapcsolatok felfelé ívelő útját.

A következő napokban Alessandriában többek között román dokumentumfilmeket vetítenek, kerekasztal-konferenciát rendeznek országunk jelenlegi társadalmi és kulturális fejlődésének különböző mozzanatairól.

Folytatódik a CEPAL 15. ülésszaka

Ecuador fővárosában folytatja munkáját az ENSZ latin-amerikai gazdasági bizottságának (CEPAL) 15. ülésszaka. A latin-amerikai országok társadalmi és gazdasági struktúráinak átalakítását szolgáló intézkedések vitájának zárószakaszában a 12 részvevő állam számos képviselője szólalt fel.

A perui küldöttség vezetője megerősítette az Alvarado-kormány álláspontját a latin-amerikai országok nemzeti szuverenitásával kapcsolatban, valamint a nemzeti erőforrások feletti ellenőrzéssel kapcsolatban, ez utóbbiban beleértve a 200 tengeri mérföldre kiterjesztett territoriális vizek kérdését is. Kijelentette, hogy a latin-amerikai kereskedelmi gondok fő oka az Egyesült Államok protekcionista rendszere, amely a Rio Grandetől délre elterülő egész övezetben érvényesül. Hangsúlyozta, hogy a latin-amerikai országoknak minden erejüket latba kell vetniük, hogy a régi gazdasági kereteket újakkal, a gazdasági és társadalmi téren végbement átalakulásoknak megfelelőkkel cseréljék fel, s egyben nagyobb politikai részvételt biztosítsanak maguknak.

Enrique Iglesias, a CEPAL ügyvezető titkára ismertette a bizottság átszervezésének alapelveit és rámutatott, ajánlatos, hogy a szervezet továbbra is az ENSZ alárendeltségébe tartozzon, de ezzel egyidejűleg mélyrehatóbban foglalkozzék a sajátos latin-amerikai kérdésekkel.

Felderítették a Húsvét-szigetek titkát

Vaz de Melo, a Belo Horizonte-i Egyetem porfesszora a Jornal do Brazil című lapnak adott interjújában kijelentette, hogy hieroglifák megfejtése alapján felderítette a Húsvét-sziget titkát.

A Húsvét-sziget, amelyet Rogeveen holland hajós 1722-ben fedezett fel, a Csendes-óceánon fekszik mintegy 3000 kilométerre a chilei partoktól. A vulkánikus kőzetekből álló sziget tele van emberi arcokat ábrázoló, kezdetleges kidolgozású hatalmas szobrokkal. Mindeddig nem sikerült fényt deríteni arra, hogyan állították fel ezeket az óriási súlyú szobrokat. A szigeten ismeretlen feliratú kőlapokat is felfedeztek.

A brazil professzor elmondotta, hogy 15 évi kutatás után megtalálta a titokzatos hieroglifák titkát, s így sikerült elolvasnia annak a borzalmas katasztrófának a leírását, amely még meghatározatlan időben teljesen megsemmisítette a szigetcsoportot a Húsvét-sziget kivételével. A két kőlap felirata szerint a szigetcsoportot egy több mint 30 méter magasságú szökőár pusztította el, miközben a lakosok hiába igyekeztek csónakba szállni. A régi okirat elmondja még hogy az óceán behatolásával egyidejűleg hatalmas tűzgolyó — valószínűleg meteorit — zuhant az egyik szigetre. A becsapódás okozta hatalmas földrengés következtében az egész szigetcsoport lakosaival együtt a tengerbe süllyedt a Húsvét-sziget kivételével.

De Melo professzor kijelentette még, hogy a hieroglifák megfejtésének módját csak ezután szeretné nyilvánosságra hozni, miután Thomas Bartel, egy másik kutató is befejezi ez irányú munkálatait.

Vestmannaeyjar végnapjai

Az izlandi Helgafjel vulkán kiömlő lávája megbénította Vestmannaeyjar város egyetlen villamosművét. A kikötőváros, amelynek január 22-e előtt 5300 lakosa volt, többnyire halászok, utolsó napjait éli. Egyetlen összeköttetése Izlanddal a rádió maradt.

A gyorsan előretörő láva hétfő délután elérte a város központját. Több mint 300 házat betemetett. Ha a kitörés szűnik is, az izlandi hatóságok kétségesnek tartják, hogy Vestmannaeyjarban az élet visszatér rendes medrébe.

A Nemzetközi Valuta Alap bizottságának ülése

A Nemzetközi Valuta Alap úgynevezett 20-as bizottsága összejövetelének első napján főként az európai küldöttek, elsősorban Valery Giscard d'Estaing francia gazdaság- és pénzügyminiszter szólaltak fel. A felszólalók fejtegetéseikben eltávolodtak a nyugati pénzrendszer amerikai tételeitől.

Willy de Clerq belga gazdasági és pénzügyminiszter a Közös Piac nevében ismét rámutatott, hogy rendezett pénzügyi rendszert akarnak, alakítható, de fix valutaparitásokkal, s ennek keretében a kooperáció jusson nagyobb szerephez az utóbbi hónapokban tapasztalt ideiglenes megoldásokkal szemben.

Giscard d'Estaing elutasította a múlt heti kontaktusok során ismertetett amerikai tételeket, nevezetesen azt, hogy a nyugat-európai valuták nemrégiben elhatározott lebegtetése nagyobb rugalmasságot kölcsönözne a pénzrendszernek, s következésképpen pozitív jelenség.

Az árfolyamlebegtetés csupán kivételes, átmeneti jellegű intézkedés, s mint ilyen a pénzrendszer reformját nem helyettesítheti — hangoztatta a francia miniszter. Giscard d'Estaing befejezésül rámutatott, hogy a leendő nyugati pénz- és gazdasági rendszer kialakítási szakaszainak megállapítása előtt világosan le kell szögezni a vezérelveket.

Ürhíradó

A NASA szakemberei öt napon át tanulmányozzák a Skylab űrlaboratóriumot, mielőtt befejeznének felbocsátásának időpontját. A műveletre a Cape Kennedy űrkutatási központban kerül sor, a Saturn—5 hordozórakéta mellett, Charles Conrad, Paul Weitz és Joseph Kerwin asztronauták közreműködésével. A Skylab-expedíció során számos tudományos és orvosi kísérletet hajtanak végre. Az első Skylab-laboratórium 28 napot, a következő 56 napot kering az űrben.

Van-e élet a Titánon?

A Saturnus tíz holdja közül a Titánon létezhet valamilyen életforma — jelentette ki Thomas Donahue amerikai asztronómus, a Pittsburghi Egyetem (Pennsylvania) professzora.

A tudós által közölt adatok szerint a Titán légköre egész sor olyan gázt tartalmaz, amelyben az ibolyántúli sugárzás hatására szerves molekulák képződhetnek. Hasonló hipotézist állított fel pár hónappal ezelőtt Carl Sagan észak-amerikai tudós, a Cornell űrkutató laboratórium igazgatója is.

Mint megállapították, a Saturnus legnagyobb holdjának, a Titánnak az átmérője eléri a 4950 kilométert, tömege pedig kétszer nagyobb a hold tömegénél, s ez elegendő ahhoz, hogy légkörét megtarthassa.

A kérdés tisztázása azonban csak a következő 20 évben lesz lehetséges. Az Egyesült Államokból a terv szerint 1977-ben két űrszondát bocsátanak fel a Saturnus irányába. A célponthoz 1981-ben megérkező űrszonda egyike mintegy 200 kilométer távolságra fog elhaladni a Titántól. A kísérlet végrehajtása — jegyzik meg a szakértők — a bolygóközi ballisztika és irányítás egyik legfontosabb sikerét jelentené és egyben tisztázná a hipotéziseket is.

MAGYAR NK:

Budapesti látkép.

(JIREGHIE VIRGIL (felvétele)

Innen-onnan

ÚJ HÍD A TEMZÉN

Erzsébet királynő felavatott egy új hidat a Temzén. Az angol főváros északi és déli részét összekötő híd építése néhány évvel ezelőtt kezdődött, még a híres London Bridge helyén. Ezt a régi hidat, mint annak idején a sajtó megírta, egy amerikai milliomos megvette, s szétszerelve átszállíttatta Amerikába. A London Bridge a 19. század első felében épült. A pénteken felavatott híd kétszer magasabb a réginél, és 300 méter hosszú.

PURA IDŐJÁRÁS

Beirutban szokatlan hőség uralkodik: 32 C-fokot mértek árnyékban. A hegyekben, 1000 méteren felül hó van, a Bekka-fennsíkon viszont virágzik a barack.

KIVESZNEK A RITKA ÁLLATOK?

A Red Date Book svájci folyóirat legutóbbi száma arra hívja fel a figyelmet, hogy ha nem tesznek sürgős védőintézkedéseket, mintegy 130 emlős állatfajta kipusztul. A veszélyben forgó állatok között szerepel mintegy 19 macskafajta, köztük az ázsiai tigris és oroszlán, a leopárd, 17 őzfajta, öt orrszarvú-fajta, egy bálnafajta, a vadló, a hegyi gorilla és az orángután.

A folyóirat közli a „veszélyben forgó" és „ritka" állatfajták jegyzékét is. Ilyenek a jaguár, az ázsiai elefánt, a farkas, az afrikai vadkutya és a fóka, a kanadai medve, a nyugat-afrikai törpe víziló, több majomfajta. Több emlőssállat, mint például az európai bölény, a hozott intézkedések nyomán már nem forog veszélyben.

SZERENCSÉS EJTŐERNYŐS

Amint a TASZSZ közli, a penzai repülősklub tagjainak gyakorlati edzésén rendkívüli eset történt. Ravil Maturin kezdő ejtőernyős sportolónak, miközben első ugrását hajtotta végre 1 000 méter magasságból, nem nyílt ki az ejtőernyője és a mélybe zuhant. A szerencsés sportoló azonban egy hatalmas hóbuckára esett és így a veszélyes kaland csupán könnyebb agyrázkódással és a csípőtöréssel fejeződött be.

37 800 FONT STERLING EGY GOYA-RAJZ

Egy londoni árverésen 37 800 font sterlingért adták el Goyának egyik 20/15 cm méretű rajzát. Ez a legnagyobb ár, amelyet eddig a híres spanyol festőművész rajzáért fizettek.

HÉTMILLIÓ CELSIUS FOKON

A tokiói Atomenergiaintézet kutatóinak sikerült előidézniük a magfúzió jelenségét. Egy Tokomak típusú generátor segítségével 0,02 másodpercig fenntartották az anyag negyedik állapotát, a plazmát, 7 millió Celsius fokon. Az intézet közleménye rámutat, hogy a plazma 10 000 000 millió nehézhidrogén részecskét tartalmazott köbcentiméterenként. Ezt a sikert újabb lépésnek tekintik az atomenergia békés célú felhasználását szolgáló irányított magfúzió megvalósításának útján.

A 76. TAGÁLLAM

Sierra Leone csatlakozott a Kormányközi Tengerészeti Konzultatív Szervezethez, amely az ENSZ szakosított intézményeként működik. Sierra Leone a 76. tagállam.

PICASSO-KÉP

Százhetvennégy millió olasz líráért (102 860 font sterling) adtak el egy árverésen egy Picasso-képet. A Férfifej című festményt 1913—1914-ben alkotta a nagy spanyol művész. Olaszországban még sohasem fizettek ennyit Picasso-képért.

Román — algériai megbeszélések

Algéria ipari és energiaügyi minisztériumában kedden megkezdődtek a megbeszélések a szakértők élén Algériában tartózkodó Bujor Almăşan bánya-, kőolajipari és geológiai miniszter és Belaid Abdesszalem, algériai kollégája között. A felek megvizsgálták a két ország közötti együttműködés elmélyítésének számos kérdését a bányaipar, a kőolajipar és a geológia terén.

Részt vett Ştefan Mihai, hazánk algíri nagykövete.

Szerdától kezdve a román vendég az algériai ipari és energiaügyi miniszter kíséretében több ipari központot látogat meg.

Megtorló intézkedések a kambodzsai nép ellen

A kambodzsai királyi nemzeti egységkormány szóvivője nyilatkozatot adott ki, rámutatva, hogy a Pnom Penh-i adminisztráció az USA utasítására az utóbbi hetekben fokozta megtorló akcióit az ideiglenesen ellenőrzése alá tartozó területek lakossága ellen. A-Lon Nol-Sirik Matak-klikk — állapítja meg a nyilatkozat — a munkások, tanítók, diákok és tanulók százait mészárolttatta le Pnom Penhben, Kampotban, Battambangban és más olyan tartomány közigazgatási székhelyén, amelyet ideiglenesen még ellenőriz. A rendkívüli állapot ürügyén ugyanakkor önkényes módon letartóztatott több értelmiségit és hazafit.

A kambodzsai királyi nemzeti egységkormány — hangsúlyozza a nyilatkozat — elítéli az amerikai imperializmus és a Pnom Penh-i klikk újabb akcióit és követeli tőlük, hogy azonnal szüntessenek meg a kambodzsai nép ellen irányuló bármilyen megtorló cselekedetet.

Húsz napja bombáznak

Az Associated Press és a France Presse közlése szerint a csendes-óceáni amerikai parancsnokság bejelentette, hogy hétfőn immár huszadik napja bombázták Kambodzsa területét B—52-es amerikai gépek.

Hat főútvonal a hazafiak kezén

Amint a Reuter lonnolista forrásokra hivatkozva jelenti, a Pnom Penh-i rendszer csapatai és a kambodzsai hazafias erők között újabb harcok voltak mindössze 8 kilométerre a fővárostól. A repülőtér közelében támadó hazafiak ember- és hadianyagveszteséget okoztak az ellenségnek.

Különben a Pnom Penhbe vezető hét főútvonal közül hat jórészt a hazafiak kezén van. Közülük a legfontosabb a Pnom Penh-Kompong Son (az ország egyetlen nagy kikötője) útvonal.

Az oldalt
TOTH SANDOR
szerkesztette

Helsinki

Napirenden: a műszaki-tudományos kooperáció

Kedden a helsinki sokoldalú értekezlet munkacsoportja folytatta a tervezett összeurópai konferencia második napirendi pontjának megvitatását. Az ülésen Nagy-Britannia képviselője elnökölt. A részvevők véleménycseréjét folytatták főleg a műszaki-tudományos, környezetvédelmi és turisztikai kooperálás fejlesztésének kérdéseiről.

Az Emberi Jogok Bizottságának dokumentuma leszögezi

■ A gyengén fejlett országokban nagy a szegénység ■ Külön hivatalt létesítenek az ENSZ-főtitkár hivatala mellett ■ Minden embernek meg kell adni gazdasági, társadalmi és kulturális jogait ■ Harcolni kell a tömeges nyomor leküzdése érdekében

Az ENSZ Emberi Jogok Bizottsága dokumentumot állított össze a gazdasági, társadalmi és kulturális jogok megadásáról. A bizottság hat héten át foglalkozott a dokumentummal, amely a gyengén fejlett országokban mutatkozó szegénységgel foglalkozik. Az érintett országokban szükséges társadalmi és gazdasági reformokért a fő felelősség ezekre az országokra tartozik — mutat rá a dokumentum —, de a világviszonylatban tapasztalható szegénység egybehangolt nemzetközi akciót igényel. A bizottság ezért indítványozza, létesítsenek az ENSZ-főtitkár hivatala mellett különhivatalt azzal a feladattal, hogy elősegítse az emberek gazdasági, társadalmi és kulturális jogainak a megadását. Javasolta továbbá, hogy az ENSZ nemzetközi jogi bizottsága vizsgálja meg, hogy az egész emberiségnek milyen kötelezettségeket kell vállalnia a tömeges nyomor leküzdése érdekében, s e kötelezettségeket iktassák törvénybe. A bizottság végül felhívja a kormányokat, tegyenek lépéseket a faji és vallási megkülönböztetések kiküszöbölésére, és hogy a külföldi vendégmunkásokat befogadó országok saját állampolgárairával egyenlő jogokat biztosítsanak nekik.

NSZK: Münchenben nemrég több mint 22 000 diák tüntetett a kormány intézkedései ellen, mivel azok túlzottan beavatkoznak az egyetem belügyeibe.

Vietnam DK

Hidrotechnikai létesítményt adnak át

Vietnam DK-ban rövidesen befejezik egy nagy hidrotechnikai létesítmény, a Cam Son-i gyűjtőmedence építését.

A Thac Ba-i tároló után fontossági sorrendben ez a második ilyen építkezés. A medence, amelyet a Song Hoa és a Song Thuong torkolatánál létesítettek, 40 kilométer hosszú, átlag 2,5 kilométer széles, kapacitása 300 millió köbméter. A medence megépítésével szabályozni kívánják a Song Thuong folyó hozamát, hogy a vízszint emelkedése ne veszélyeztesse a delta-vidéki Thai Binh tartomány földjeit. A Cau Sonnál, a Cam Son medencétől körülbelül 10 kilométerre épített duzzasztógát révén a Song Thuong folyó szintjét annyira emelhetik, hogy aszály esetén is biztosíthatják 40 000 hektárnyi terület öntözését. A Cam Son-i medence megépítésével lehetőség nyílik a rizsültetvények kiterjesztésére és a terméshozam növelésére.

Szabadon bocsátották az utolsó hadifogoly-csoportot

A VNA hírügynökség közli, hogy Dél-Vietnam Köztársasága Vietnam DK-beli különleges képviselete kedden a hanoi Gia Lam repülőtéren szabadon engedte az utolsó 32 tagú, Dél-Vietnamban fogtyul esett és az ideiglenes forradalmi kormány kérésére Vietnam DK-ban fogva tartott amerikai hadifogoly-csoportot. A hírügynökség megjegyzi, hogy ez a negyedik és egyben az utolsó dél-vietnami amerikai fogolycsoport, amelyet a vietnami háború megszüntetéséről és a béke helyreállításáról szóló egyezménynek megfelelően szabadon bocsátottak.

Indiai kormányrendelet

Az indiai parlament felsőháza jóváhagyta a szénbányák állami ellenőrzés alá helyezésére vonatkozó kormányrendeletet. A rendeletet a parlament Nép Háza már március 16-án jóváhagyta.

A parlamenti vita során Mohan Kumaramangalam bánya- és acélipari miniszter bejelentette, hogy a kormányrendeletet az akció jogi alapjainak leszögezése céljából törvénytervezettel helyettesítik. A miniszter bejelentette, hogy programot dolgoztak ki, amely szerint a jelenlegi, 1973—1974-es költségvetési évben 80 millió tonnára növelik a szénkitermelést.

LEGFRISSEBB HÍREINK

Hector Campora, Argentína megválasztott elnöke kedden a Quirinale Palotában találkozott Giovanni Leone olasz köztársasági elnökkel.

Campora ezt megelőzően tárgyalt Giulio Andreotti miniszterelnökkel és az Olaszországban tartózkodó Juan Domingo Peron volt argentínai elnökkel.

■

Kedden az ENSZ genfi hivatala mellett működő állandó amerikai képviselet székházában újabb szovjet—amerikai megbeszélésre került sor a stratégiai fegyverek korlátozásáról.

Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere kedden Moszkvában megbeszélést folytatott Nguyen Thi Binh-nel, Dél-Vietnam Köztársasága ideiglenes forradalmi kormányának külügyminiszterével. Amint a TASZSZ közli, a felek közös érdekű kérdésekről, köztük a dél-vietnami helyzetről tárgyaltak.

Giuseppe Medici olasz külügyminisztert, aki hivatalos látogatást tesz Izraelben, kedden fogadta Golda Meir, a vendéglátó ország miniszterelnöke. Később az olasz külügyminiszter Abba Eban izraeli külügyminiszterrel folytatott megbeszélést. A felek megvizsgálták a két ország kapcsolatait és a fontosabb időszerű nemzetközi kérdéseket, különösen a közel-keleti helyzetet.

■

Benghaziban kedden véget ért az iszlám országok külügyminiszteri értekezlete. Az értekezlet legfontosabb határozataiból kiviláglik a részvevőknek az a szándéka, hogy tovább támogatják a megszállt arab területek felszabadítására és a palesztinai nép törvényes jogainak helyreállítására irányuló erőfeszítéseket — írja a France Presse.

■

Rato Dugonics, Jugoszlávia SZSZK Elnökségének alelnöke Brüsszelben megbeszélést folytatott Albert herceggel, Baudouin király fivérével, aki a külgazdasági kapcsolatokkal foglalkozó belga üzletemberek szervezetének, a belga külkereskedelmi hivatalnak a tiszteletbeli elnöke. A felek áttekintették a jugoszláv—belga kapcsolatok helyzetét, s megvizsgálták a kétoldalú gazdasági együttműködés bővítésének lehetőségeit.

■

Az izlandi parti őrség hajói újabb három brit halászhajó kábeleit vágták el, miután ezek az 50 mérföldben megállapított területi vizeken belül halásztak. A reykjaviki brit nagykövetség tiltakozott az izlandi kormánynál az újabb incidens miatt.

■

Pekingben brit gyártástechnológiai kiállítás nyílt. Mintegy 14 000 négyzetméternyi területen 340 cég mutatja be a repülőgépipar, a szerszámgép- és motoripar, az elektronika, a vegyipar, az energetika stb. terén előállított legjobb gyártmányait.

■

Újabb ülést tartott a francia fővárosban a Vietnam DK—USA gazdasági vegyesbizottság.

A felek megállapodtak, hogy legközelebb április 2-án ülnek össze.

Hétfőn megkezdődött Nyugat-Berlinben Johann Backer és Hans Quambusch volt SS-katonák bűnpere. A két vádlott a második világháborúban, Lengyelország megszállása idején sok nőt, gyermeket és férfit gyilkolt le. Az augusztusig tartó tárgyaláson hét országból 90 tanút hallgatnak ki.

A magánlátogatáson Franciaországban tartózkodó Mobutu Szesze Szeko tábornok, Zair Köztársaság elnöke hétfőn találkozott Georges Pompidou elnökkel. Mint közölte az újságírókkal, meghívta Pompidou elnököt, hogy a jövő évben látogasson el Zair Köztársaságba. A meghívást a francia elnök elfogadta.

■

Gustav Heinemann, Németország SZK elnöke befejezte a Giovanni Leone elnök meghívására tett olaszországi hivatalos látogatását.

A látogatás utolsó napján a Heinemann elnök kíséretében lévő Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter több megbeszélést folytatott vatikáni hivatalos személyekkel.

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii út 81. szám. Telefon: 124-14, 116-92, 130-87, 151-67, 146-74, 139-86 Kiadóhivatal: 128-34. Nyomda: 120-77. Tip. Arad. 40 168